

- Voegensnijder
- Diamantboortechneik
- **Tafelzagen**
- Wandzagen
- Draadzagen
- Hydraulische aggregaten
- Speciale machines



**CTS-57 G**

Wijzigingsindex 003

Uitgiftedatum 10.05.2012

Vertaling van de originele gebruikshandleiding



**Gebruikshandleiding  
Onderhoudshandleiding en  
veiligheidsaanwijzingen**



Deze gebruikshandleiding richt zich tot vaklui, resp. personen met een vergelijkbare opleiding en door vaklui onderrichte gebruikers/bedienaars.

Deze gebruikshandleiding doorlezen voor inbedrijfname en ev. open vragen met CEDIMA® ophelderen.

Deze gebruikshandleiding maakt een wezenlijk deel uit van de machine en dient ermee verdergegeven en op de gebruiksplaats van de machine grijpensklaar gehouden te worden.

De afgebeelde, opgesomde gereedschappen (werkplaatsuitrusting) en diamantzaagbladen zijn niet in de standaard leveromvang van de tafelzaag begrepen!

© Copyright CEDIMA® Diamantwerkzeug- und Maschinenbauges. mbH  
– Technische documentatie 2012

Vertaling van de originele gebruikshandleiding

Alle rechten volgens DIN ISO 16016 voorbehouden. Geen enkel deel van de documentatie mag zonder voorafgaandelijke schriftelijke toestemming gereproduceerd, aangepast, verzonden, doorgegeven, op gegevensdragers opgeslagen of in een andere taal vertaald worden, buiten wat in het kader van het auteursrecht toegelaten is.

De in dit document bevatte informatie mag niet zonder voorafgaande mededeling gewijzigd worden.

**CEDIMA®** aanvaardt uitsluitend de wettelijk vereiste aansprakelijkheid voor dit document.

**CEDIMA®** aanvaardt enkel de wettelijk vereiste garantie voor fouten in deze gebruikshandleiding/ reserveonderdelenlijst of voor bijkomende of gevolgschade bij de levering, de prestatie of het gebruik van het materiaal.

### Handelsmerk



Naam en logo zijn gedeponeerde handelsmerken van  
**CEDIMA®** Diamantwerkzeug- und Maschinenbauges. mbH  
Celle/Germany

# EG-conformiteitsverklaring

Fabrikant:

**CEDIMA**<sup>®</sup> Diamantwerkzeug- und Maschinenbaugesellschaft mbH  
Lärchenweg 3, D-29227 Celle

Samenstelling, bewaren van de technische documenten:

Technische documentatie van de

**CEDIMA**<sup>®</sup> Diamantwerkzeug- und Maschinenbaugesellschaft mbH,  
Siedemeierkamp 5, D-29227 Celle

Machinebeschrijving:

## Tafelzaag **CTS•57 G**, artikelnr. 30000208

Op verplaatsbare rollen aan het frame of aan een paar klappbare standvoeten verschuifbare tafelzaag voor het natsnijden van bakstenen, klinkers, tegels, betegeling, marmeren platen, natuursteen, gietbetonplaten, kasseien en soortgelijke materialen op een roltafel met vaste en op een maatschaalindeling in zijdelingse richting verschuifbare werkstukaanslag.

Voor diamantzaag- (slijp-) schijven tot 400 mm diameter aan een traploos vaststelbare pendelsnijarm, die traploos voor versteksnijden tot 45° kan gedraaid worden. Max. snijdiepte 125 mm, max. snijlengte 600 mm. Snijas-, zaagbladaandrijving direct door een 2,2 kW (230 V) elektromotor. Waterkoeling van het zaagblad door een elektrische dompelwaterpomp, met overloopstoppen via de 35 liter waterkuip uit een bouwemmer.

Gemeten geluidspiekniveau:  $L_{WA} = 95$  dB(A)

Gegarandeerd geluidspiekniveau:  $L_{WA(d)} = 99$  dB(A)

Verloop van de conformiteitsanalyse: RL 2000/14 EG, bijlage V

Hiermee wordt bevestigd, dat op basis van de Richtlijn 2006/42/EG, bijlage II A van het Europees Parlement en de aanbeveling van 17.05.2006

de tafelzaag **CTS•57 G** vanaf bouwjaar 2009

met volgende geharmoniseerde normen en EU-richtlijnen overeenstemt:

EN 12100-1, EN 12100-2, EN 12418, EN 60204-1, 2000/14/EG

Aangaande de elektrische gevaren worden volgens bijlage I nr. 1.5.1 van de machinerichtlijn 2006/42/EG de beschermingsdoelen van de laagspanningsrichtlijn (73/23/EWG) vervangen door 2006/95/EG nagekomen.

Aangaande niet gewilde stralingsemissies worden volgens bijlage I nr. 1.5.10 van de machinerichtlijn 2006/42/EG de beschermingsdoelen van de EMV-Richtlijn (89/336/EWG vervangen door) 2004/108/EG nagekomen.

**Deze conformiteitsverklaring verliest direct haar geldigheid wanneer wijzigingen aan de machine uitgevoerd worden die niet door ons toegelaten werden.**



Celle, 10.05.2012

A. Fischer (Zaakvoerder)



CE-conformiteitsverklaring

**Hoofdstuk 1 Technische gegevens en accessoires**

---

**Hoofdstuk 2 Beschrijving van de tafelzaag**

---

**Hoofdstuk 3 Fundamentele veiligheidsaanwijzingen voor de omgang met de tafelzaag**

---

**Hoofdstuk 4 Opstellen en bedienen**

---

**Hoofdstuk 5 Onderhoud en service**

---

**Hoofdstuk 6 Transport en langere stilstandtijden/Opslag**

---

**Hoofdstuk 7 Schakelschema**

---

**Hoofdstuk 8 Fout- en storingsverhelping – Wat, indien . . . ?**

---

**Hoofdstuk 9 Terugname van de toestellen/Afvalverwerking**

---

**Hoofdstuk 10 Bijlage**

---

10.0 Garantievoorwaarden

# Technische gegevens en accessoires CTS•57 G

## 1.0 Technische gegevens en accessoires van de CEDIMA® tafelzaag CTS•57 G

### 1.1 Technische gegevens

<b>Zaagbladmotor</b> Max. afgegeven vermogen Toerental Elektrische aansluitwaarde spanning / stroom / frequentie Beschermingsklasse, zaagbladmotor	Elektromotor (1-fase), ISO-/W-KL. F 2,2 kW (S6, 40%) 2770 min <sup>-1</sup>  230 V / 12,0 A / 50 Hz IP 55
AAN/UIT-schakelaar met noodstop-toets	Beschermingsklasse IP 54
Toerental snijas	2770 min <sup>-1</sup> (zaagbladmotoras)
Zaagbladborings-Ø	25,4 mm
Zaagbladspanbereik	voor 1 diamantzaag- (slijp-) schijf, met zeskant spanmoer (linkse schroefdraad, SW 30)
Elektrische aansluiting	externe stroomnetkabel aan Schuko-stekker
Elektrische zekering	CE-conform stroomnet met foutstroombeveiligingsinrichtingen I <sub>ΔN</sub> ≤ 30 mA (FI-schakelaar) Zekeringsautomaat 16 / 20 A
Max. zaagblad-Ø	400 mm
Max. snijdiepte	125 mm
Max. snijlengte	600 mm
Verstekhoek	0° - 45°, traploos instelbaar, 15°, 30°, 45° met vergrendeling
Lengte / breedte / hoogte Transport Inzetbereik	1140 mm / 620 mm / 730 mm 1140 mm / 730 mm / 1380 mm (pendelsnijarm max. opgetild)
Gewicht	ca. 74 kg (zonder zaagblad en water) tot ca. 129 kg (met zaagblad en water/bouwemmer)
<b>Waterpomp</b> Transportcapaciteit Max. watertemperatuur Max. zuighoogte / max. transporthoogte Capaciteit Beschermingsklasse Elektrische aansluitwaarde Spanning / stroom / frequentie	Elektrische pomp, vast verbonden met AAN/UIT-schakelaar ca. 11,6 l/min 35 °C 1,5 m / 1,5 m 50 W, ISO-/W-KL. F IPX 8  230 V / 0,4 A / 50 Hz
Watervulhoeveelheid	tot 35 liter (kuip), 20 liter (bouwemmer)
Watertoevoer naar zaagblad	traploos regelbaar met afsluitkraan, aan beide zijden via slangen in de zaagbladbescherming
Geluidsdrukniveau op de arbeidspaat *	L <sub>PA</sub> = 80 dB (A)

\* Gedurende de snijwerkzaamheden zijn hogere waarden mogelijk!

Tabel 1.1

## 1.2 Vibratieversnellingswaarden, manuele armvibratie

Equivalente totale vibratiewaarde $a_{hv, eq}$	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Meetonzekerheid K	m/s <sup>2</sup>

Tabel 1.2

De aangegeven waarden kunnen al naargelang de gebruiksvoorwaarden (te snijden materiaal, machinetoestand, service, bedienaar en gebruikt diamantgereedschap, enz.) variëren.

Bij het bepalen van de dagelijkse vibratiebelasting A (8) volgens DIN EN ISO 5349-2 dient de daadwerkelijke inwerkingsduur in aanmerking genomen te worden die door bijkomende tijden gevoelig beïnvloed (verminderd) wordt. Bij de bijkomende tijden tellen o.a. tijden voor de werkstukservice, watertoe- en afvoer (service van de snijvoorwerpen), gereedschapwissel, opstellen, aansluiten en afstellen van de machine, beveiligen van het arbeids-, inzetbereik.

Meetonzekerheden volgens DIN EN 12096.



### **GEVAAR!**

**Letselgevaar door overschrijden van de dagelijkse maximum waarde van de vibratiebelasting!**

*Bij ononderbroken werken met de CTS•57 G gedurende meer dan 8 uur (u) wordt de toepassingswaarde bereikt. De dagelijkse maximum waarde (voor 24 u) wordt niet bereikt (Arbeidsbeschermingsvoorschrift voor geluidsvibratie).*

## 1.3 Meegeleverde accessoires

- 1 x klembare werkstukaanslag (zijdelingse aanslag) \*
- 1 x vorksleutel SW 30 \*
- 1 x overloopstoppen \*
- 1 x binnenzeskantsleutel 5 mm \*
- 1 x doorn Ø 6 mm, 200 mm lang \*
- 1 x sproeibeschermskap met houdstang en veerstekker \*
- 1 x bouwemmer (20 l)
- 1 x CTS•57 G gebruikshandleiding
- 1 x CTS•57 G reserveonderdelenlijst
- \* zie afbeelding 1.1



Meegeleverde accessoires bij de CTS•57 G, Afbeelding 1.1

**Bij het gebruik van accessoires, die niet overeenstemmen met de aangiften van CEDIMA®, wordt voor de hieruit resulterende schade geen aansprakelijkheid aanvaard.**

**Aangiften voor de selectie van het juiste diamantzaagblad vindt u in de actuele prijslijst of bij de CEDIMA® klantendienst.**

**Voor speciale toepassingsgevallen direct bij CEDIMA® navragen.**

**Verdere accessoires vindt u in de actuele CEDIMA®-prijslijst**



# Technische gegevens en accessoires CTS•57 G

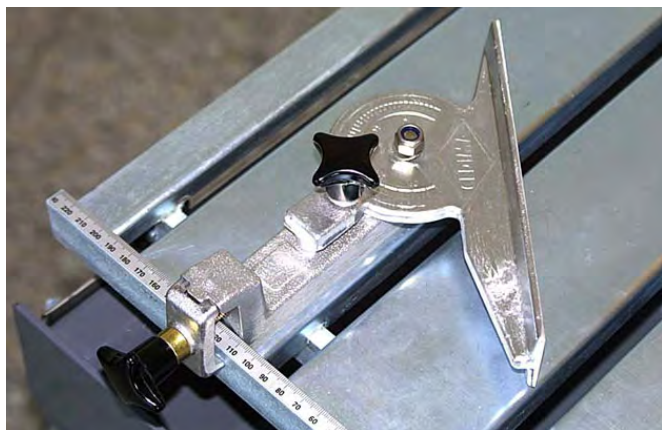
## 1.4 Vereiste, aanbevolen optionele accessoires voor werkensklaarheid

Bestel- / Artikelnr.	Beschrijving
60 31	Hoekaanslag, aan beide zijden 90° draaibaar, met hoekschaalindeing (afbeelding 1.2)
60 35	Prisma voor het snijden van ronde lichamen, met gummibekleding tegen verdraaien (afbeelding 1.3)
60 47	Elektrische pomp met aansluitkabel (zonder aansluitstekker ***, Afbeelding 1.4)
**	Diamantzaag- (slijp) schijf

Tabel 1.3

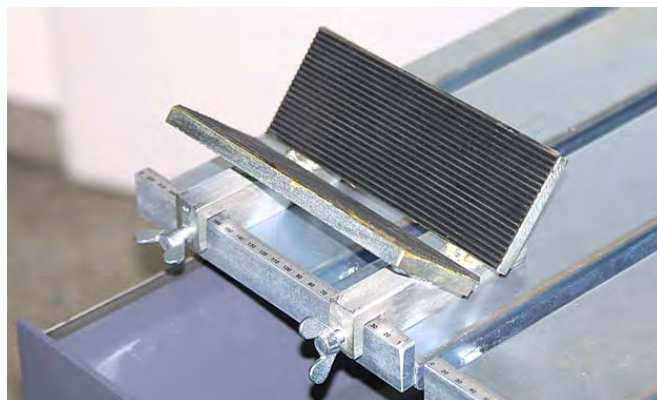
\*\* Zie actuele **CEDIMA®** prijslijst of vraag direct na bij **CEDIMA®**.

\*\*\* Aansluitstekker dient door een persoon met overeenkomstige opleiding (elektrovakkracht) gemonteerd te worden!



Hoekaanslag  
(op roltafelaanslag geklemd)

Afbeelding 1.2



Prisma (op roltafelaanslag geklemd)

Afbeelding 1.3



Elektrische pomp met aansluitkabel

Afbeelding 1.4

## 2.0 De tafelzaag CTS•57 G

De **CEDIMA® CTS•57 G** is een relatief lichte doch robuuste, transportvriendelijke tafelzaag voor universeel gebruik op bouwplaatsen. De CTS•57 G is voor het precies natsnijden (zaagslijpen) van bakstenen, klinkers, tegels, betegeling, marmeren platen, (giet-) betonplaten, kasseien en natuursteen, alsook gelijkaardige abrasieve bouwmaterialen met diamantzaag- (slijp) schijven bestemd.

Het gelaste stalen frame met geïntegreerde **waterkuip (2)** (afbeelding 2.1), **handgrepen en kraanogen (1)** draagt de beugel met de pendelsnijarm. Twee klapbare **standvoetparen (18)** zijn aan de voorzijde van het frame gemonteerd. De veerontlaste en vaststelbare pendelsnijarm is met een **greep (8)** traploos draaibaar. De pendelsnijarm is met een **geleidingsslede (11)** voor versteksnijden traploos tot 45° instelbaar; Een vergrendeling in 15° -stappen vergemakkelijkt de exacte instelling. Op de pendelsnijarm is de elektrische 230 V **zaagbladmotor (10)** met de snijas en de **zaagbladbescherming (5)** gemonteerd. Op een licht lopende **roltafel (13)** wordt het werkstuk in de lengterichting van het frame onder de pendelsnijarm met het **diamantzaagblad (4)** vooruit en achteruit bewogen. Op de roltafel dient de vaste werkstukaanslag met maatschaalaanduiding en een **in zijdelingse richting verstelbare aanslag (3)** voor exacte werkstukinstallatie.

De zaagbladmotor wordt samen met de **waterpomp (15)** via een **schakelaar met noodstopfunctie (9)** in-/uitgeschakeld.

Aandrijfeenheid en snijastoeental zijn zodanig voorzien dat optimale voorwaarden voor het zaagslijpen met **CEDIMA®** diamantzaag- (slijp) schijven voorhanden zijn. Het gereedschap voor de vervanging van de zaagbladen bevindt zich aan de **gereedschapshouder (14)**.

De CTS•57 G is met een koel-/spoelsysteem voor natsnijden uitgerust en maakt zo een stofvrij werken mogelijk alsook een goede afvoer van het uitgeslepen materiaal en hierdoor een lange standtijd van het diamantzaagblad. Een elektrische dompelpomp transporteert het water direct uit de waterkuip of uit een aan het frame gehangen **bouwemmer (16)**. De traploos via een **afsluitkraan (7)** regelbare waterhoeveelheid komt door de **watertoevoeren (6)** rechts en links in de zaagbladbescherming naar beide zijden van het diamantzaagblad. Een extra groot gedimensioneerde **sproeibeschermingskap (12)** beschermt tegen het sproeiwater.

De CTS•57 G kan door twee aan het frame resp. aan een standvoetpaar verplaatsbare **rollen (17)** gemakkelijk verladen en naar de inzetplaats bewogen worden.



CTS•57 G,

Afbeelding 2.1



# Fundamentele veiligheidsaanwijzingen voor tafelzagen

## 3.0 Fundamentele veiligheidsaanwijzingen

### OPGELET

De gebruikshandleidingen van alle tafelzaagonderdelen lezen en naleven!

### 3.1 Afbeeldingstekens, symbolen, aanwijzingen

Op de tafelzaag resp. in de gebruikshandleiding worden volgende afbeeldingstekens en symbolen gebruikt voor belangrijke aangiften:

#### **Aanwijzing**

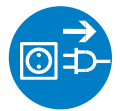
Bijzondere aangiften met betrekking tot het economisch gebruik.

### OPGELET

Bijzondere aangiften resp. ge- en verboden ter voorkoming van schade. Meldingen, die na het symbool „OPGELET“ verschijnen, bevatten handleidingen die exact dienen nageleefd te worden om schade aan de uitrusting en materiaal alsook letsels voor de gebruikers of derden te vermijden.



Gebruikshandleiding lezen!



Energievoorziening scheiden!  
Stroomnetstekker uittrekken!

Overeenkomstige beschermingsuitrusting dragen:



Veiligheidsbril



Gehoorgeschermering



Veiligheidsschoenen



Beschermhandschoenen

### GEVAAR!

Aangiften resp. ge- en verboden ter voorkoming van persoonlijke en/of omvangrijke materiële schade. Meldingen, die na het symbool „GEVAAR“ verschijnen, waarschuwen ervoor, dat het niet naleven van de betreffende handleiding of handelwijze dit tot letsels voor de gebruikers of derden kan leiden.



Algemene gevarenaanwijzing!



Snijgevaar!



Klemmings-, knellingsgevaar!



Gevaar door elektrische spanning!



Gegarandeerd schakelgeluidspiekniveau

99 dB(A)



Maximaal monteerbare  
diamantzaagblad-  
diameter 400 mm



Zaagblad-, snijas-  
draairichting  
(Op de zaagbladbeveiliging)

Belangrijke tekstgedeelten worden in cursief weergegeven!

De tekst die de veiligheid betreft wordt in vet cursief voorgesteld!

In de gebruikshandleiding worden volgende symbolen, benamingen resp. tekens gebruikt:



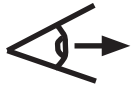
Paragraaf met de inhoud:  
„Reinigen van de tafelzaag“



Tegen temperaturen rond / onder 0 °C  
beschermen!



Onderdeel reinigen!



Onderdeel controleren!



Onderdeel smeren/invetten!



Binnenzeskantsleutel,  
SW (sleutelwijdte) 4 mm



Vorksleutel, SW 13 mm



Ratelsleutel met  
dophuls SW 13 mm



Schoningshamer



Drevel,  
Doorslag



90° (Aanslag-) Hoek

## Fundamentele veiligheidsaanwijzingen voor tafelzagen

### 3.2 Doelgericht gebruik, zinvol voorzienbare foutieve toepassing

- 3.2.1 De tafelzaag, hierna volgend machine genoemd, is volgens de stand der techniek en de erkende veiligheidstechnische regels gebouwd. Dan nog kunnen bij het gebruik ervan gevaren voor lijf en leden van de gebruiker of derden resp. beïnvloedingen van de machine/installatie en andere materiële zaken ontstaan.
- 3.2.2 De machine mag enkel in technisch onberispelijke toestand alsook doelgericht, veiligheids- en gevarenbewust, onder naleving van deze gebruikshandleiding en de geldende nationale bepalingen gebruikt worden! In het bijzonder storingen, die de veiligheid kunnen beïnvloeden, dienen direct verholpen te worden!
- 3.2.3 De in veilige stand opgestelde machine is uitsluitend bestemd voor het zagen/slijpen door middel van diamantzaag- (slijp-) schijven van stenen en abrasieve bouwmaterialen, die in de hoog- en ondergrondse bouw gebruikt worden. Een ander of hier bovenuit gaand gebruik is niet doelgericht, in het bijzonder is het werken met andere dan door de fabrikant/leverancier (met de vereiste nominale eigenschappen) vastgelegde gereedschappen niet toegelaten! Voor hieruit resulterende schade aanvaardt de fabrikant/leverancier geen aansprakelijkheid. Het risico wordt enkel door de gebruiker gedragen. Tot doelgericht gebruik hoort ook het naleven van de gebruikshandleiding en het aanhouden van de inspectie- en onderhoudsbepalingen.

### 3.3 Organisatorische maatregelen

- 3.3.1 De gebruikshandleiding dient steeds op de gebruiksaanwijzing van de machine/installatie grippensklaar bewaard te worden.
- 3.3.2 Bijkomend bij de gebruikshandleiding dienen algemeen geldende en andere wettelijke regelingen ter voorkoming van ongevallen en ter bescherming van het milieu nageleefd te worden!. Zulke verplichtingen kunnen bv. ook de omgang met gevaarlijke stoffen of het ter beschikking stellen/dragen van persoonlijke beschermingsuitrusting betreffen!.
- 3.3.3 Deze gebruikshandleiding dient aangevuld te worden met aanwijzingen, inclusief toezicht- en meldingsplichten met betrekking tot operationele bijzonderheden, bv. betreffende arbeidsorganisatie, arbeidsverloop, ingezet personeel!.
- 3.3.4 De exploitant dient:  
- in een gevarenbeoordeling (volgens arbeidsbeschermingswetgeving §5) de verdere gevaren door te geven, die zich door de speciale arbeidsomstandigheden op de gebruiksaanwijzing van de machine voordoen.

- in een gebruiksaanwijzing (volgens arbeidsbeschermingswetgeving §6) alle verdere aanwijzingen en veiligheidsaanwijzingen samen te vatten, die zich uit de gevarenbeoordeling van de arbeidsplaats aan de machine voordoen.

- 3.3.5 Het met het behandelen van de machine opgedragen personeel dient voor het begin van de arbeid de gebruikshandleiding, en in het bijzonder het hoofdstuk gevarenaanwijzingen, gelezen te hebben. Dit geldt in het bijzonder ook voor het personeel dat slechts sporadisch (bv. bij klaarmaken, onderhoud) aan de machine werkt!.
- 3.3.6 Het veiligheids- en gevarenbewust werken, met naleving van de gebruikshandleiding door het personeel, dient op zijn minst af en toe gecontroleerd te worden.
- 3.3.7 Het personeel mag geen loshangende haren, loszittende kleding of sieraden inclusief ringen dragen. Er bestaat letselgevaar (bv. door blijven hangen of intrekken).
- 3.3.8 In zoverre vereist of door voorschriften verplicht, dient persoonlijke beschermuitrusting gebruikt te worden (bv. veiligheidsbril, gehoorbescherming, veiligheidsschoenen, gepaste beschermkledij)!. Overeenkomstig de respectievelijke inzetbepalingen van de machine kan het dragen van extra persoonlijke beschermuitrusting vereist zijn!. De voorschriften ter voorkoming van ongevallen dienen nageleefd te worden.
- 3.3.9 Alle veiligheids- en gevarenaanwijzingen aan/in/op de machine naleven en in volledig leesbare toestand houden!
- 3.3.10 De elektrische aansluiting van de machine en de componenten mag uitsluitend aan EG-conforme stroomnetten met de, in deze gebruikshandleiding, gedefinieerde beveiliging resp. plaatsing gebeuren.
- 3.3.11 Bij veiligheidsrelevante wijzigingen van de machine of het werkingsgedrag de machine direct stilzetten en de storing melden op de verantwoordelijke plaats/de verantwoordelijke persoon.
- 3.3.12 Veiligheidsinstallaties aan, in resp. op de machine mogen niet verwijderd of buiten werking gezet worden.
- 3.3.13 Geen wijzigingen, aan- en ombouwingen aan de machine uitvoeren, die de veiligheid kunnen beïnvloeden zonder toestemming van de leverancier/fabrikant. Dit geldt ook voor het monteren en het instellen van veiligheidsinstallaties alsook voor het lassen en boren aan dragende onderdelen!.
- 3.3.14 Defecte of beschadigde onderdelen van de machine direct vervangen! Originele reserveonderdelen gebruiken.

- 3.3.15 Reserveonderdelen en gereedschappen dienen overeen te stemmen met de door de fabrikant/leverancier vastgelegde technische vereisten, dit is bij originele reserveonderdelen steeds gegarandeerd!.
- 3.3.16 Voorgescreven of in de gebruikshandleiding aangegeven termijnen voor terugkerende controle/inspectie aanhouden.
- 3.3.17 Voor de uitvoering van servicemaatregelen is een voor deze werkzaamheden gepaste ruimte (toegankelijkheid rondom de machine), een gepaste werkplaatsuitrusting en overeenkomstig vakpersoneel beslist noodzakelijk!.

### 3.4 Personeelskeuze en kwalificatie; fundamentele plichten

- 3.4.1 Werkzaamheden aan/met de machine mogen enkel uitgevoerd worden door betrouwbaar en vakkundig personeel!. Wettelijk toegelaten minimum leeftijd dient nageleefd te worden.
- 3.4.2 Geschoold of opgeleid personeel gebruiken, verantwoordelijkheden van het personeel voor het bedienen, klaarmaken, onderhouden en herstellen duidelijk vastleggen.
- 3.4.3 Zich ervan verzekeren dat enkel hiervoor opgedragen en vakkundig personeel aan de machine werkt.
- 3.4.4 Machinebestuurdersverantwoordelijkheden vastleggen en het hem mogelijk maken aanwijzingen van derden, die de veiligheid nadelig beïnvloeden, af te wijzen.
- 3.4.5 Personeel dat in opleiding is, in instructie is, of zich in het kader van een algemene vorming bevindt, enkel aan de machine laten werken onder toezicht van een ervaren persoon!
- 3.4.6 Werkzaamheden aan de elektrische inrichtingen en uitrustingen van de machine mogen enkel door een elektrovakman of door opgeleid personeel onder leiding en toezicht van een elektrovakman, volgens de elektrotechnische regels, uitgevoerd worden!

### 3.5 Veiligheidsaanwijzingen bij bepaalde bedrijfsfazen

#### I. Normale werking

- 3.5.1 Elke veiligheidbedenkelijke arbeidswijze is verboden.
- 3.5.2 Voor het begin van de werkzaamheden zich vertrouwd maken met de arbeidsomgeving!. Bij het begin van de werkzaamheden horen bv. de hindernissen in het arbeids- en verkeersbereik, de draagkracht van de ondergrond en de noodzakelijke afsluitingen van de bouwplaats voor het openbaar verkeer en mogelijkheden tot hulp bij ongevallen.

- 3.5.3 Machine op effen, vaste en stabiele ondergrond opstellen!. De standveiligheid dient gewaarborgd te worden! De inzetplaats vrijmaken van alles wat de arbeidshandelingen kan verhinderen!. De bedienaar dient een veilige stand op effen, vaste, stabiele ondergrond te hebben en op elk moment hetzelfde gewicht te behouden.
- 3.5.4 De door de fabrikant aangegeven bepalingen voor de aansluiting aan stroom-, water-, ... voorziening aanhouden!
- 3.5.5 Maatregelen treffen, zodat met de machine in veilige en bedrijfsklare toestand gewerkt wordt. pas met de machine werken wanneer alle beschermingsuitrustingen en veiligheidsbetreffende inrichtingen, bv. losmaakbare beschermingsinrichtingen, noodstopinrichtingen, geluidsdemping voorhanden en bedrijfsklaar zijn.
- 3.5.6 Voor elke arbeidsinzet en minstens eenmaal per ploeg de machine op uiterlijk herkenbare schade en gebreken controleren. Opgetreden veranderingen (inclusief het werkingsgedrag) direct melden op de verantwoordelijke plaats/de verantwoordelijke persoon. Machine ev. direct stilzetten en beveiligen.
- 3.5.7 Voor inbedrijfsname dient gecontroleerd te worden:
- de door de fabrikant, afhankelijk van het te bewerken materiaal, de bewerkingshandelingen (droog- of natsnijden), toegelaten diamantzaag- (slijp-) schijven (verder zaagblad genoemd),
  - de reglementaire toestand van het zaagblad (geen vervormingen, beschadigingen,...),
  - de door de fabrikant toegelaten diameter van het zaagblad,
  - de door de fabrikant toegelaten snijsnelheid (toerental) van het zaagblad (max. aandrijftoerental van de machine),
  - de overeenstemming van de draairichting van de machine met het zaagblad,
  - de compatibiliteit van het zaagblad met de gereedschapsopname (centreerboring / flens),
  - de vrije rotatie van het zaagblad,
  - de vaste zitting van het zaagblad (montage volgens voorgave van de fabrikant, met originele verbindingselementen).
- 3.5.8 De machine is ontworpen voor natsnijwerking. Voor voldoende watertoevoer op de juiste plaats zorgen. Koelwater aanvoeren volgens het snijverloop!.
- 3.5.9 In- en uitschakelhandelingen, ev. controleaanduidingen naleven volgens de bedrijfshandleiding!. De machine uitsluitend vanaf de bedienaarsplaats starten en bedienen (CTS•57 G, voor de roltafel, resp. pendelsnijarmgreep).



# Fundamentele veiligheidsaanwijzingen voor tafelzagen

- 3.5.10 Voor het inschakelen/in werking zetten van de machine zich ervan verzekeren dat niemand door de opstartende machine/zaagblad in gevaar kan komen!. Het bereik van de machine is enkel voorbehouden voor de bediener!. Andere personen verwijderd houden uit het bereik van de machine!.
- 3.5.11 Bij machines met elektrische aandrijving vanuit het draaistroomnet dient de door de fabrikant voorgegeven draairichting van het gereedschap aangehouden te worden om een loskomen van het gereedschap te verhinderen!
- 3.5.12 Waterslangen alsook elektrische leidingen zodanig plaatsen dat een beschadiging door erover rijden of door de machine (gereedschap, roltafel) uitgesloten is.
- 3.5.13 Elke werkwijze vermijden, die de standveiligheid van de machine beïnvloedt.. Voldoende afstand houden tot de bouwgroefranden en hellingen!
- 3.5.14 Voor voldoende zichtbaarheid op het bereik zorgen, om op elk moment in het proces te kunnen ingrijpen.
- 3.5.15 Bij het verlaten van de machine deze fundamenteel beveiligen tegen onvoorziene opnieuw inschakelen en ongevoegd gebruik!

## II. Speciale werkzaamheden in het kader van het gebruik van de machine en servicehandelingen alsook storingsverhelping in het arbeidsverloop, afvalverwerking

- 3.5.16 In de gebruikshandleiding voorgeschreven instel-, onderhouds- en inspectiehandelingen en -termijnen inclusief aangiften voor vervanging van onderdelen/onderdeelnutrustingen aanhouden.
- 3.5.17 Bedieningspersoneel voor het begin van het uitvoeren van speciale en servicewerkzaamheden informeren. Toezichtverantwoordelijke aanduiden.
- 3.5.18 Bij alle werkzaamheden, die de werking, de productieaanpassing, het klaarmaken of de instelling van de machine en haar veiligheidsbetreffende installaties alsook inspectie, onderhoud en herstelling betreffen, in- en uitschakelhandelingen volgens de bedrijfshandleiding en aanwijzingen voor servicewerkzaamheden naleven.
- 3.5.19 Servicebereik, in zoverre noodzakelijk, ruimschoots beveiligen.
- 3.5.20 Onderhouds- en servicewerkzaamheden enkel uitvoeren wanneer de machine op een effen ondergrond met voldoende draagvermogen opgesteld en beveiligd is tegen ongewild verplaatsen!

- 3.5.21 Is de machine bij onderhouds- en herstellingswerkzaamheden volledig uitgeschakeld dient deze tegen onverwacht opnieuw inschakelen beveiligd te worden:
  - Stekker uittrekken (installatie stroomloos maken)
  - aan de hoofdschakelaar een waarschuwbord aanbrengen.
- 3.5.22 De elektrische kabels niet misbruiken (bv. niet als transportbeveiliging gebruiken). Stekker niet aan de kabel uittrekken. Kabel tegen negatieve mechanische en/of chemische inwerkingen beschermen (scherpe kanten, knikken, hitte, olie, logen, zuren, ...).
- 3.5.23 Machine, in het bijzonder aansluitingen en verschroevingen, bij het begin van het onderhoud/de herstelling reinigen van olie, vuil of onderhoudsmiddelen!. Geen agressieve reinigingsmiddelen gebruiken. Pluisvrije poetsdoeken gebruiken.
- 3.5.24 Voor het reinigen van de machine met water of andere reinigingsmiddelen alle openingen afdekken/dichtkleven, omdat hier wegens veiligheids- en werkingsredenen geen water/damp/reinigingsmiddel mag indringen. Bijzonder gevaar is er voor elektromotoren en schakelaars. Beschermingsklassen naleven. Na het reinigen dienen de afdekkingen/verklevingen volledig verwijderd te worden
- 3.5.25 Na het reinigen alle kabels op losgekomen verbindingen, afgeschuurde plaatsen en beschadigingen onderzoeken. Vastgestelde gebreken direct laten verhelpen..
- 3.5.26 Bij onderhouds- en servicewerkzaamheden geloste schroefverbindingen steeds aantrekken.
- 3.5.27 Is de demontage van veiligheidsinstallaties bij klaarmaken, onderhoud en herstellingen vereist, dient onmiddellijk na het afsluiten van de klaarmakings-, onderhouds- en herstellingswerkzaamheden de demontage en controle van de veiligheidsinstallaties te gebeuren.
- 3.5.28 Voor veilige en milieuvriendelijke afvalverwerking van bedrijfs- en hulpstoffen alsook vervangonderdelen zorgen.

## 3.6 Aanwijzingen op bijzondere gevaarsoorten van de elektrische energie

- 3.6.1 De van toepassing zijnde DIN-/VDE-voorschriften dienen nageleefd te worden.
- 3.6.2 Elektrische verbindingen dienen steeds vrij van vuil en vochtigheid te zijn.
- 3.6.3 Originele zekeringen met voorgeschreven stroomsterkte gebruiken! Bij storingen in de elektrische stroomvoorziening toestel direct afschakelen.



- 3.6.4 Na het aanraken/aansnijden van stroomgeleidende leidingen:
- Machine loslaten, doch niet verlaten
  - Buitenstaanders voor het dichterbij komen en aanraken van de machine waarschuwen
  - Spanning afschakelen
  - Machine pas verlaten wanneer de aangeraakte/ beschadigde leiding met zekerheid stroomloos geschakeld is.

### **LEVENSGEVAAR!**

- 3.6.5 Werkzaamheden aan elektrische installaties of bedrijfsmiddelen mogen enkel door een elektrovakman of door opgeleide personen onder leiding en toezicht van een elektrovakman overeenkomstig de elektrotechnische regels uitgevoerd worden.
- 3.6.6 Machine- en installatieonderdelen waaraan inspectie-, onderhouds en herstellingswerkzaamheden uitgevoerd worden, dienen - indien voorgeschreven - spanningsvrij geschakeld te worden. De vrije - schakelde onderdelen eerst op spanningsvrijheid controleren, dan aarden en kortsluiten en onder spanning staande onderdelen in de nabijheid isoleren.
- 3.6.7 De elektrische uitrusting van een machine dient regelmatig geïnspecteerd/gecontroleerd te worden.. Gebreken zoals losse verbindingen resp. aangesmoorde kabels dienen direct verholpen te worden..
- 3.6.8 Indien werkzaamheden aan stroomgeleidende onderdelen noodzakelijk zijn, beslist een tweede persoon hierbij betrekken, de in geval van nood een noodstop resp. de hoofdschakelaar met spanningsvrijgave indrukt. Het bereik met een rood-witte veiligheidsketting en een waarschuwingsplaat afbakenen.. Enkel spanningsgeïsoleerd gereedschap gebruiken.
- 3.6.9 Bij werkzaamheden aan hoogspanningsbouwgroepen na het vrijschakelen van de spanning de stroomvoorzieningskabel aan de massa aansluiten en de bouwdeelen bv. condensatoren met een aardingsstaaf kortsluiten.
- 3.6.10 Niet vaste elektrische bedrijfsmiddelen, aansluitleidingen met stekkers alsook verleng- en toestelaansluitingsleidingen met hun stopcontacten dienen, in zoverre zij gebruikt worden, minstens elke zes maanden door een elektrovakman of bij gebruik van geschikte testtoestellen ook door een in elektrotechniek opgeleid persoon op reglementaire toestand gecontroleerd te worden.
- 3.6.11 Beveiligingsmaatregelen met foutstroombeveiligingsinstallatie dienen bij niet-stationaire installaties minstens éénmaal per maand door een in de elektrotechniek opgeleid persoon op werkzaamheid gecontroleerd te worden.

- 3.6.12 Foutstroom- en foutspanningsbeveiligingsinrichtingen op rimpelloze werking door indrukken van de testinstallatie
- in niet stationaire installaties elke werkdag
  - bij stationaire installaties minstens elke zes maanden gecontroleerd te worden.

## **3.7 Gas, stof, damp, rook**

- 3.7.1 Bij werkzaamheden in droog snijden voor voldoende afzuiging zorgen.
- 3.7.2 Worden werkzaamheden uitgevoerd waarbij explosieve stoffen of stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid bv. stof, bezinksel, ontstaan, de geldende nationale voorschriften aanhouden.
- 3.7.3 Las-, brand- en slijpwerkzaamheden aan de machine enkel uitvoeren wanneer dit uitdrukkelijk toegestaan is (er kan bv. brand- en explosiegevaar bestaan).. Voor het lassen, branden en slijpen de machine en haar omgeving van stof en brandbare stoffen reinigen en voor voldoende verluchting zorgen (explosiegevaar)..
- 3.7.4 Bij werkzaamheden in enge ruimten ev. voorhanden zijnde nationale voorschriften naleven.

## **3.8 Geluid**

- 3.8.1 Geluidsdempingsinstallaties aan de machine dienen gedurende de werking in beveiligingspositie te staan.
- 3.8.2 Voorgeschreven persoonlijke gehoorbescherming dragen (Geluids- en vibratie-arbeidsbeschermingsvoorschrift),

## **3.9 Verlichting**

- 3.9.1 De machine is uitgevoerd voor gebruik in daglicht. Bij slechte zichtbaarheid en in het donker (niet verlichte arbeidsbereiken) voor voldoende verlichting van de arbeidsplaats zorgen.

## **3.10 Omgang met bedrijfs- en hulpstoffen**

- 3.10.1 Bij de omgang met oliën, vetten en andere chemische stoffen (bedrijfs- en hulpstoffen) de voor het product geldende veiligheidsvoorschriften naleven.
- 3.10.2 Langer contact van bedrijfs- en hulpmiddelen met de huid vermijden. Zorgvuldig reinigen van de huid van kleverige bedrijfs- en/of hulpmiddelen is noodzakelijk..
- 3.10.3 Voorzichtig bij de omgang met hete bedrijfs- en hulpmiddelen (verbrandings- resp. verschroeiingsgevaar).

# Fundamentele veiligheidsaanwijzingen voor tafelzagen

- 3.10.4 In de ogen geraakt bedrijfs- of smeermiddel vereist onmiddellijk en grondig uitspoelen met drinkbaar water. Aansluitend een arts opzoeken.
- 3.10.5 Uitgelopen bedrijfs- of smeermiddelen direct verwijderen. Hiervoor bindmiddel gebruiken.
- 3.10.6 Bedrijfs- of smeermiddelen mogen niet in de bodem sijpelen of in de openbare riolering terechtkomen..
- 3.10.7 Niet meer bruikbare bedrijfs- of smeermiddelen opvangen, op reglementaire wijze opslaan en laten verwerken als afval.
- 3.10.8 De telkens geldige wetgevingen en voorschriften voor de omgang met bedrijfs- of smeermiddelen en de afvalverwerking ervan dienen nageleefd en opgevolgd te worden. Informeert u zich op de hiervoor verantwoordelijke plaatsen.
- 3.11.12 Bij opnieuw inbedrijfnemen overeenkomstig de gebruikshandleiding handelen. De montage en de werking van de machine mogen enkel overeenkomstig deze bedrijfshandleiding gebeuren.

## 3.11 Plaatsverandering van de machine

- 3.11.1 Overeenkomstige richtlijnen, voorschriften, normen naleven.
- 3.11.2 De machine steeds rechtopstaand, horizontaal transporteren, opslaan.
- 3.11.3 Transportbeveiligingen ev. installeren en in werking zetten.
- 3.11.4 Vanaf een gewicht van 25 kg heftoestellen en vloertransportmiddelen gebruiken.
- 3.11.5 Bij verladings- resp. wegbrengwerkzaamheden geschikte transportvoertuigen, heftoestellen en lastopname-installaties met voldoende draagvermogen gebruiken.
- 3.11.6 Machines volgens aangiften van de gebruikshandleiding (aanslagpunten voor lastopname-installaties) vakkundig met heftoestel optillen.
- 3.11.7 Lading op betrouwbare wijze beveiligen. Geschikte aanslagpunten gebruiken.
- 3.11.8 Het diamantzaagblad voor het transport demonteren.
- 3.11.9 Voor het verrijden, transport van de machine, steeds het ongevalveilig onderbrengen van de accessoires controleren en ev. de overeenkomstige transportbeveiligingen installeren.
- 3.11.10 Voor transportdoeleinden te demonteren onderdelen voor opnieuw in bedrijf nemen zorgvuldig opnieuw monteren en bevestigen.
- 3.11.11 Ook bij een standplaatwissel over geringe afstand de machine van alle externe energietoevoeren scheiden.. Voor het opnieuw in bedrijf nemen de machine opnieuw op reglementaire wijze aan het stroomnet aansluiten.

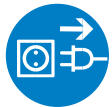
## 4.0 Opstellen en bedienen



### **GEVAAR!**

**Letselgevaar!**  
**Klaarmakingswerkzaamheden bij volledig UIT- geschakelde tafelzaag en gereedschapstilstand uitvoeren!**

*Tafelzaag tegen toevallig starten en toevallige plaatswisseling beveiligen!*



### **OPGELET**

**Tafelzaag van het stroomnet scheiden!**



### **GEVAAR!**

**Klemmings- en knellingsgevaar bij demonteren/monteren, opstellen/afbouwen en instellen van de tafelzaag, resp. de accessoires!**

*Letten op handen en vingers!*

### **OPGELET**

**Gebruikshandleidingen naleven!**

*De gebruikshandleidingen van alle bestanddelen van de tafelzaag lezen en naleven!*

### **OPGELET**

**De bestanddelen van de tafelzaag volledig monteren!**

*Worden bv. de standvoeten niet vergrendeld wordt geen standveiligheid gegeven!*

## 4.1 Levering controleren,

Controleer de volledigheid en ongeschondenheid van uw **CEDIMA**® tafelzaag CTS•57 G en de meegeleverde accessoires (paragrafen 1.3 en 1.4)!

De tafelzaag wordt volledig gemonteerd geleverd.

Neem de accessoires van de CTS•57 G af!

Controleer de vaste zitting van de verbindingselementen (schroeven, ...)!

## 4.2 Roltafeltransportbeveiliging



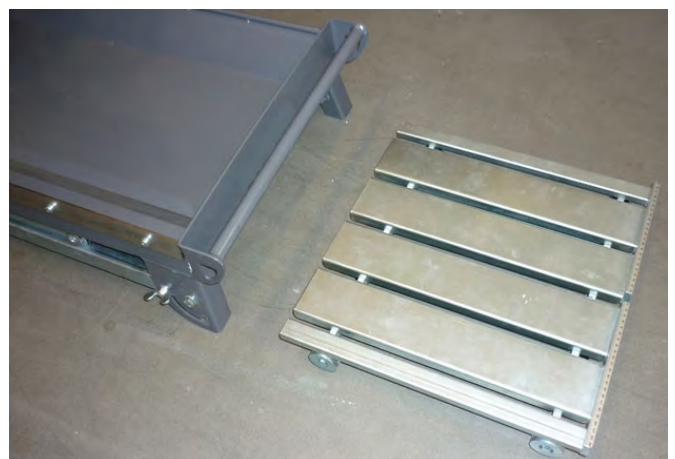
Roltafeltransportbeveiliging

Afbeelding 4.1



Roltafeltransportbeveiliging losgemaakt

Afbeelding 4.2



Roltafel van de CTS•57 G verwijderd

Afbeelding 4.3



# Opstellen en bedienen CTS•57 G

## 4.3 CTS•57 G opstellen



Roltafel en accessoires verwijderd

Afbeelding 4.4



Standvoetenpaar wegdraaien (tafelzaag opstellen)

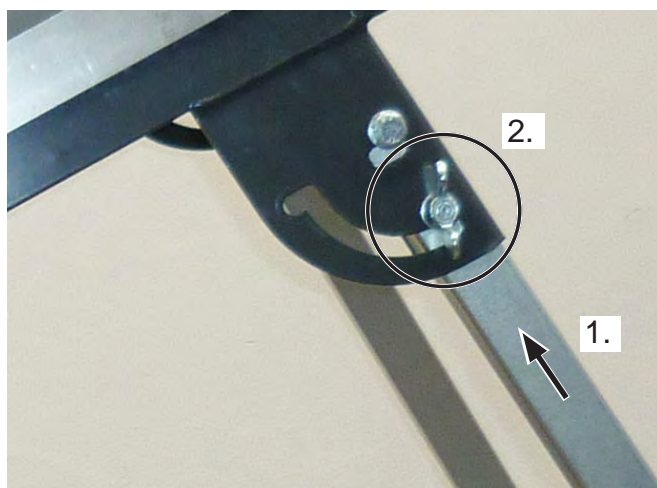
Afbeelding 4.8

NEDERLANDS



Vleugelschroef lossen

Afbeelding 4.5



Standvoet vergrendelen, vleugelschroef vasttrekken

Afbeelding 4.9



Standvoet ontgrendelen

Afbeelding 4.6



Standvoet wegdraaien

Afbeelding 4.7



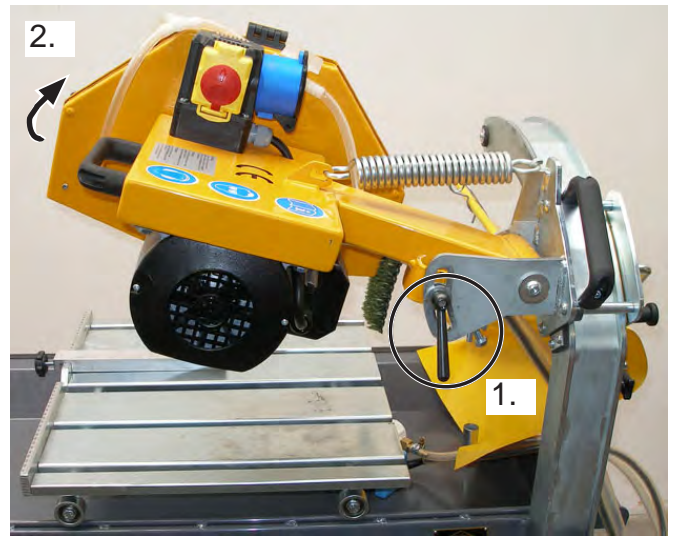
Tweede standvoetenpaar vergrendelen en wegdraaien

Afbeelding 4.10

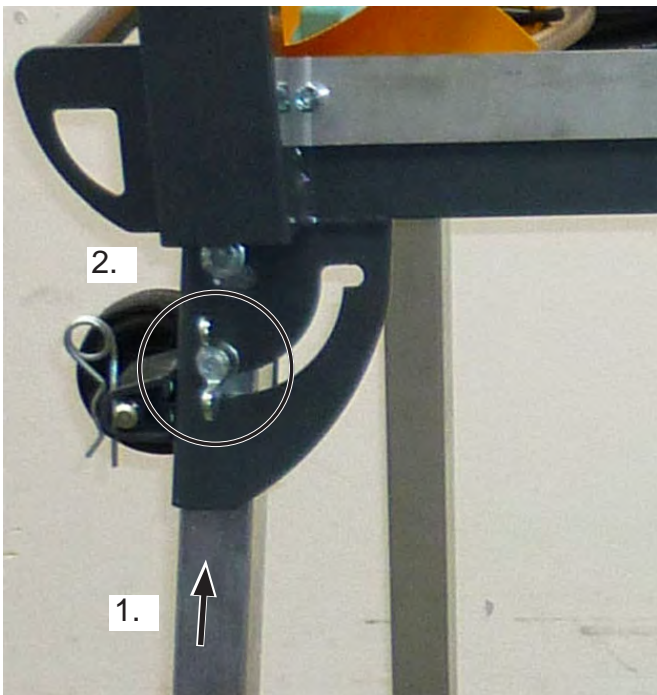


Tweede standvoetenpaar weggedraaid (tafelzaag opgesteld)  
Afbeelding 4.11

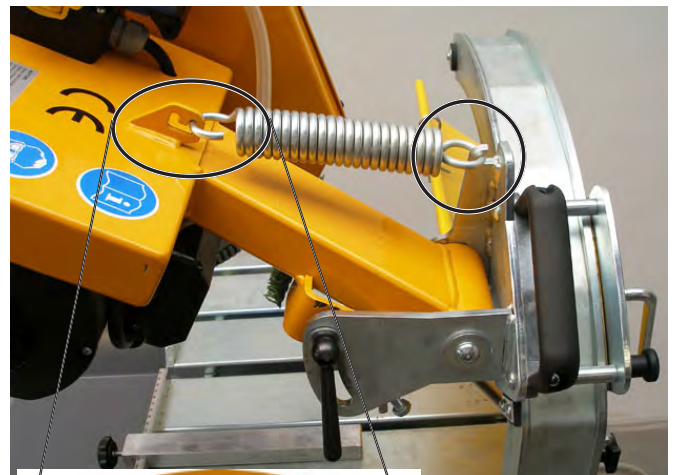
#### 4.4 Pendelsnijarmveer inhangen



Kegelgreep lossen en pendelsnijarm maximaal uitheffen  
Afbeelding 4.13




Standvoet vergrendelen, vleugelschroef vasttrekken  
Afbeelding 4.12



Pendelsnijarmveer, al naargelang de veerspanning, in de 1ste of 2de haken hangen  
Afbeelding 4.14



 De standvastheid van de CTS•57 G wordt door het vergrendelen van de standvoeten bereikt!  
De vleugelschroeven met de hand aantrekken!  
Geen gereedschap of geweld gebruiken!



#### **GEVAAR**

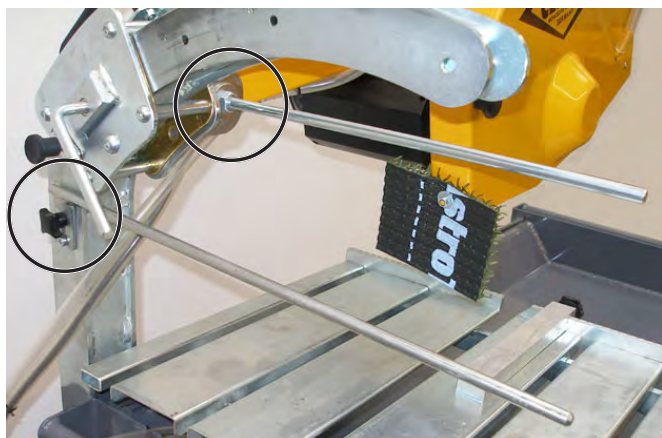
**Letselgevaar!**  
**Pendelsnijarmveer niet met geweld inhangen!**

*Pendelsnijarmveer ontspannen inhangen!*  
*De veer houdt de pendelsnijarm vast!*




# Opstellen en bedienen CTS•57 G

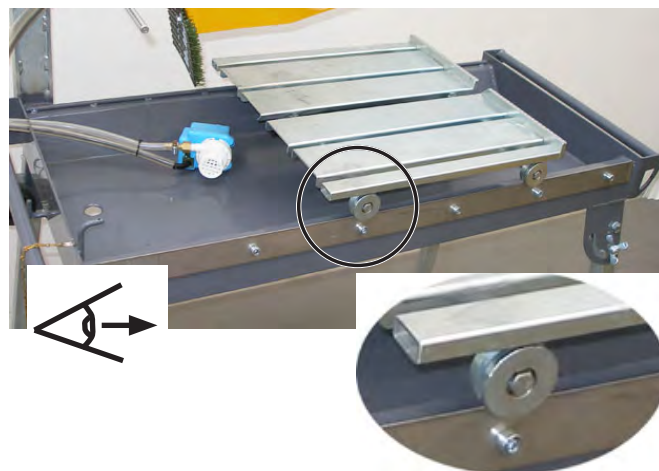
## 4.5 Sproeibescherminingskap




Houdstangen van de sproeibescherminingskap gemonteerd  
Afbeelding 4.15

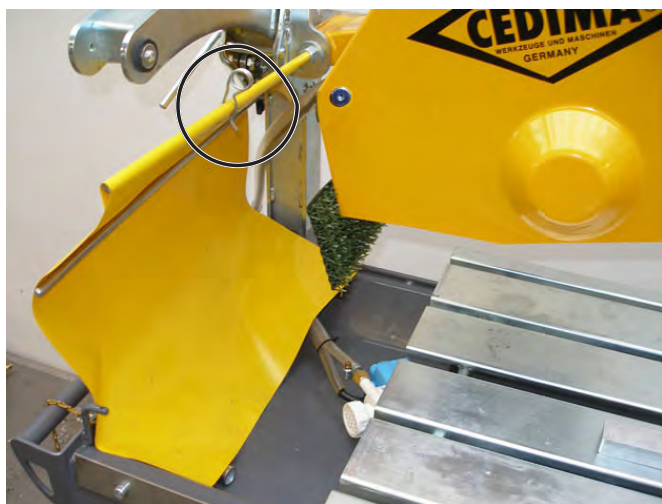
 De onderste houdstang van de sproeibescherminingskap is, voor het scheiden van grotere werkstukken, snel en zonder gereedschap demonteerbaar!

## 4.6 Roltafel

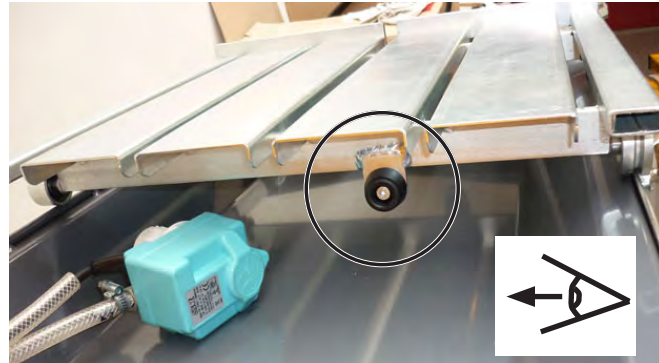


Roltafel met de geleidingsrollen op de geleidingsrails plaatse  
Afbeelding 4.17

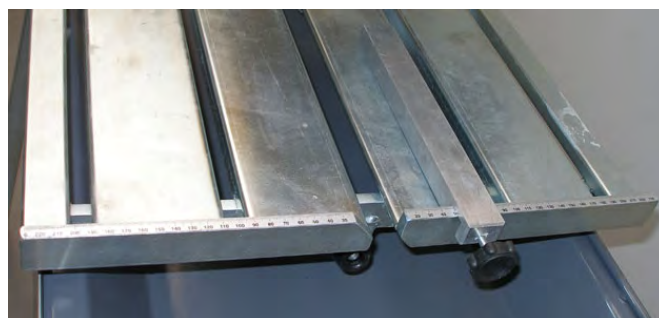
 Erop letten dat de voorste en achterste schokdempers van de roltafel niet tegen de waterpomp stoten (Afbeelding 4.18)!



Sproeibeveiligingskap gemonteerd en met de veerstekker beveiligd; sproeibeveiligingskap in de waterkuip steken  
Afbeelding 4.16



Schokdemper roltafel, waterpomp in waterkuip  
Afbeelding 4.18



Zijaanslag op de werkstukaanslag aan de roltafel klemmen  
Afbeelding 4.19

## 4.7 De koel-, spoelwatervoorziening



### **GEVAAR!**

**Letselgevaar door onvoldoende zaagbladkoeling en hieruit resulterende vernietiging van het zaagblad**

Scheidingswerkzaamheden resp. de tafelzaag onmiddellijk stoppen zodra de waterkoeling uitvalt!

### **OPGELET**

**Nooit zonder water werken met diamantzaag-(slijp-) schijven die bestemd zijn voor natte snijhandelingen!**

De standtijd van het gereedschap vermindert zeer sterk door zeer hoog segmentverlies!

### **OPGELET**

**Het water dient vrij te zijn van verontreinigingen (vrij van vaste stoffen, onbelast), zodat het niet tot verstopping van het koelsysteem en tot vernietiging van de waterpomp kan komen!**

**Geen zouthoudend water gebruiken!**



### **Vorstschade vermijden!**

Om het bevriezen van het koelsysteem en schade aan de tafelzaag (waterpomp) te vermijden dient het water, bij temperaturen rond of onder het vriespunt, na elk gebruik en gedurende langere pauzes, volledig afgelaten te worden resp. de tafelzaag vorstvrij gehouden te worden!



De tafelzaag ev. met van vorstbeschermingsmiddel voorzien koel-, spoelwater laten werken!

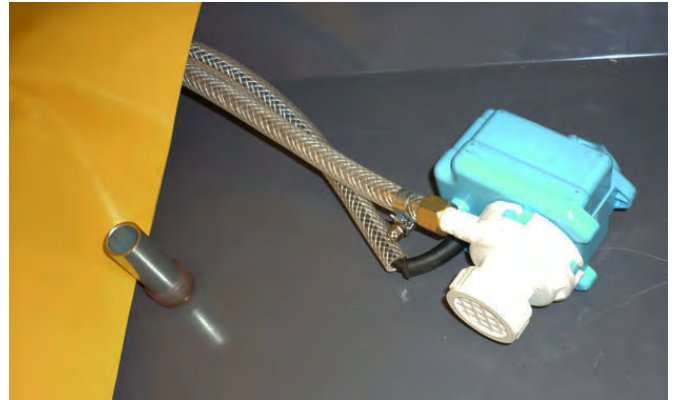
### **OPGELET!**

**De waterpomp mag niet droog lopen omdat dit tot vernietiging van de pomp leidt!**

De waterpomp is ontworpen als dompelpomp voor uitsluitend water (temperatuurbereik: 5 °C tot 35 °C). Minstens de aanzuigzeef dient gedurende de werking steeds met water bedekt te zijn!



Met de waterpomp zo mogelijk niet in waterkuip werken (afbeelding 4.20). De waterpomp krijgt in de waterkuip snel slibafzettingen en komt tot stilstand en slijtage neemt snel toe. De overloopstoppen in de afvoer van de waterkuip steken en met de waterpomp zo mogelijk in de bouwemmer werken (afbeelding 4.21)! Het slib zet zich hierdoor af in de waterkuip en de waterpomp pompt het relatief zuivere water uit de bouwemmer.



Overloopstoppen in afvoer van de waterkuip, waterpomp in de waterkuip

Afbeelding 4.20



Overloopstoppen in afvoer van de waterkuip, waterpomp in de bouwemmer aan het tafelzaagframe

Afbeelding 4.21



## Opstellen en bedienen CTS•57 G



Watertoevoer aan beide zijden in de zaagbladbescherming, traploos met afsluitkraan regelbaar  
Afbeelding 4.22

### 4.8 De diamantzaagbladenmontage

#### 4.8.1 Algemene aanwijzingen



#### **GEVAAR!**

**Letselgevaar door verkeerd en / of verkeerd gemonteerd zaagblad!**

#### **OPGELET**

##### **Uitsluitend diamantzaagbladen gebruiken!**

De tafelzaag is uitsluitend voorzien voor gebruik met diamantzaag- (slijp-) schijven (verder ook zaagblad genoemd). Met andere gereedschappen (bv. met hardmetaal belegde zaagbladen) mag niet gewerkt worden!

#### **OPGELET**

##### **Originele- (reserve-) onderdelen gebruiken!**

Voor zaagbladendemontage/-montage uitsluitend de hiervoor voorziene **CEDIMA**® onderdelen (flenzen, spanmoer, ...) en overeenkomstige gereedschappen gebruiken!

### 4.8.2 Keuze van het geschikte diamantzaagblad

#### **OPGELET**

**Diamantzaagblad met overeenkomstige segmenten, passend bij de zaagbladenmotorcapaciteit en het te scheiden materiaal kiezen!**

Wij bevelen ideaal afgestemde **CEDIMA**® diamantzaagbladen met overeenkomstige afmetingen aan!

#### **OPGELET**

##### **Toegelaten zaagbladdiameter naleven!**

De CTS•57 G is bestemd voor zaagbladen tot **max. 400 mm** diameter! **Met** grotere zaagbladen mag met de CTS•57 G niet gewerkt worden!

#### **OPGELET**

##### **De diameter van de zaagbladopname (snijas) en de opspanbreedte naleven!**

De CTS•57 G is bestemd voor zaagbladen met **25,4 mm boring** en een opspanbreedte voor één (1) **diamantzaagblad!**

De (snijas-) spanmoeren dienen over voldoende schroefdraad op de snijas te beschikken voor het spannen van het zaagblad!

Zou de boring van het zaagblad groter zijn dan de snijasdiameter, een passende reductiering gebruiken! De reductiering mag niet breder zijn dan de zaagbladkern! Te brede reductieringen verhinderen het plaatsen van de zaagbladflenzen op het zaagblad en hierdoor ook het spannen van het zaagblad!



Toelichting over het juiste zaagbladtype en de passende reductiering krijgt u bij **CEDIMA**®.

Bij ondoelmatig gebruik van **CEDIMA**® diamantslijpschijven kan geen garantie gegeven worden!

Klachten over **CEDIMA**® diamant-slijpschijven kunnen enkel aanvaard worden bij een verbruik van de diamantsegmenten tot een resterende hoogte van minstens 20 %!

De diamantsegmenten van het zaagblad niet met harde stoten plaatsen, dit leidt tot beschadigingen!

## 4.8.3 Diamantzaagblad, monteren / demonteren



### **GEVAAR!**

*Voor de service van de  
diamantzaagbladen overeenkomstige  
persoonlijke beschermingsuitrusting dragen!*

*Minstens beschermhandschoenen en veiligheidsschoenen dragen, zie paragraaf 4.11!*



### **GEVAAR!**

*Gevaar door achterblijvend gereedschap  
na de zaagbladmontage!*

*Na de zaagbladmontage de schroef sleutel en de  
doorn van de snijas resp. spanmoeren verwijderen om  
ongevallen en ernstige letsels alsook materiële schade  
te vermijden!*



### **GEVAAR!**

*Letselgevaar! Beschadigingen,  
ontbrekende diamantsegmenten alsook  
niet rond lopen, sluiten het gebruik van het  
zaagblad uit!*

### **OPGELET**

*Diamantzaagblad, flenzen, snijbreedte en  
draairichting, rondlopen en beschadigingen  
controleren en testen!*

*Beschadigde flenzen, beschadigde, verbogen en  
niet ronde zaagbladen (boringen) en een snijas met  
beschadigde schroefdraad (moer), alsook zaagbladen  
met onvoldoende kernspanning (klapperen) en  
ontbrekende segmenten mogen niet gemonteerd en  
gebruikt worden!*



Pendelsnijarm uitheffen en met de kegelgreep arreteren  
Afbeelding 4.23

*Het diamantzaagblad overeenkomstig haar snijrichting  
en de draairichting van de snijas monteren!*



De ev. voor versteksnijden gedraaide pendelsnijarm terugdraaien (zaagblad staat 90° ten opzichte van de roltafel, paragraaf 4.9.4)!



Ronde moeren en zaagbladbescherming losmaken  
Afbeelding 4.24



Zaagbladbeschermingsdeksel opklappen  
Afbeelding 4.25

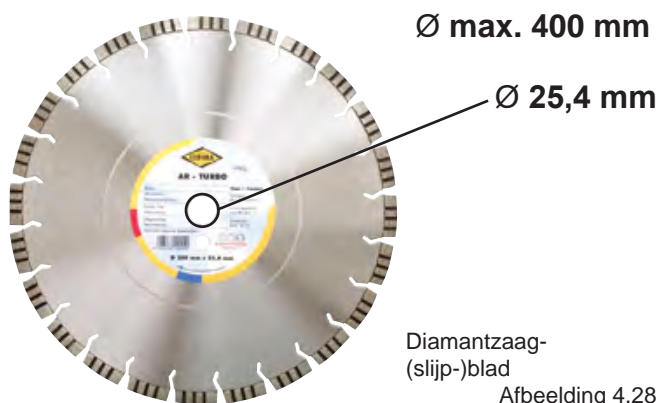


# Opstellen en bedienen CTS•57 G



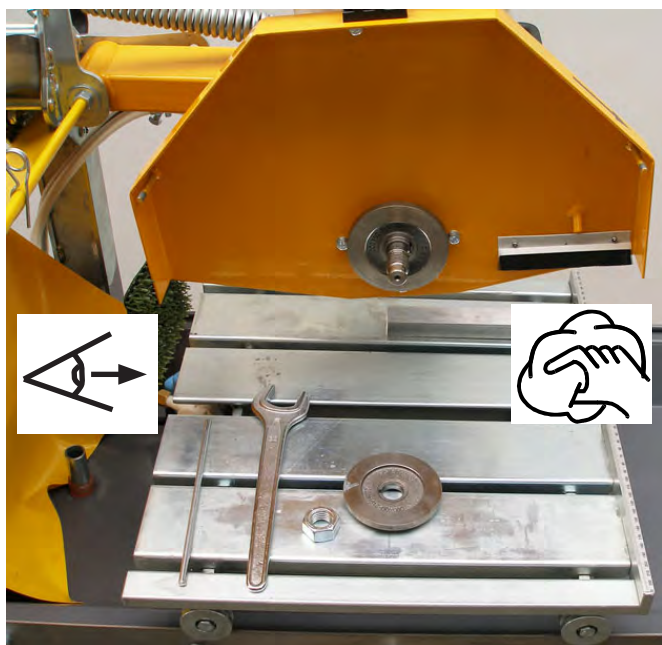
Snijas- (span-)moer lossen

Afbeelding 4.26



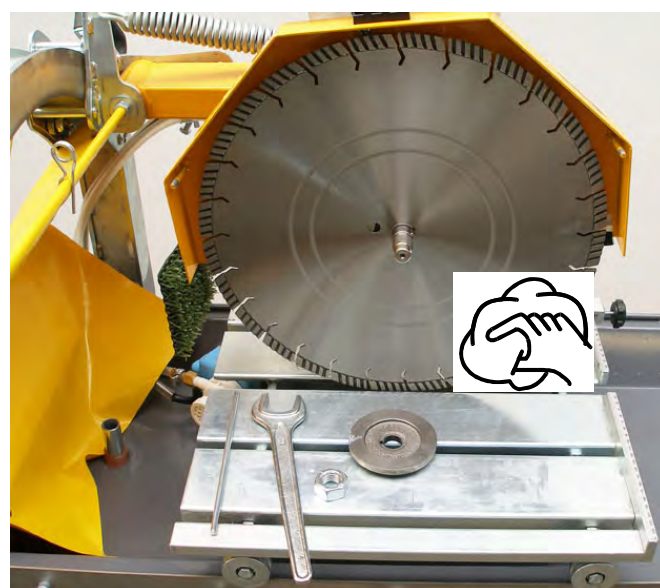
Diamantzaag-  
(slijp-)blad

Afbeelding 4.28



Snijasmoer en zaagbladrukflens gedemonteerd

Afbeelding 4.27



Diamantzaagblad op de snijas geplaatst

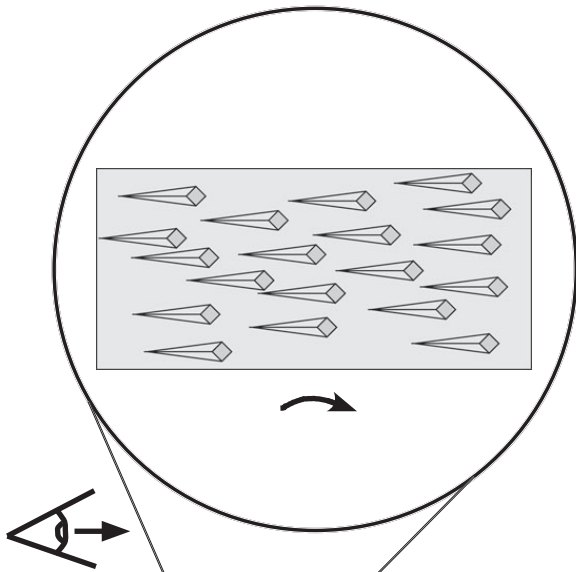
Afbeelding 4.29



Drukflens met de snijasmoer aan het diamantzaagblad spannen

Afbeelding 4.30



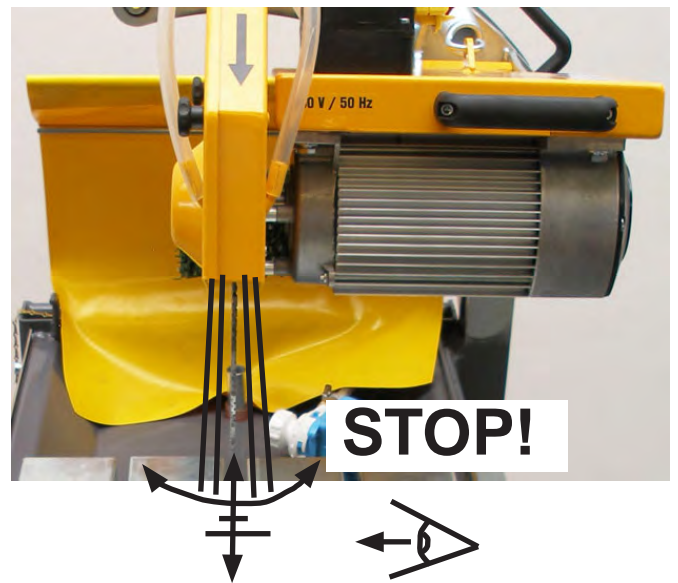


Diamantzaagblad met de snijrichting van de diamantsegmenten overeenkomstig de draairichting van de snijas monteren  
Afbeelding 4.31



Zaagbladbescherming sluiten en met de ronde moeren beveiligen

Afbeelding 4.32



**i** Diamantzaagbladen zijn zodanig ontworpen dat zij zichzelf scherpen gedurende de werking. Door vaak snijden in sterke metaalbewapeningen of in hard, weinig abrasief materiaal kunnen zij desondanks stomp worden. Een nascherpen is door snijden in een abrasief materiaal, bv. kalkzandsteen of asfalt mogelijk.




Defect, klapperend niet rond lopend diamantzaagblad met ontbrekende segmenten vervangen

Afbeelding 4.33

# Opstellen en bedienen

## CTS•57 G

 Het diamantzaagblad met de hand draaien en door visuele controle het rondlopen van het zaagblad controleren. De zaagbladmotor met in acht nemen van paragrafen 4.10 en 4.11 kortstondig laten lopen en direct weer UIT-schakelen!



### **GEVAAR!**

**Het zaagblad komt los van de snijas bij verkeerde snijas- resp. motordraairichting!**

*Draairichtingspijl op de zaagbladbescherming (afbeeldingen 4.31 en 4.33)!*

### 4.8.4 Redenen voor het vervangen van het diamantzaagblad

- na volledig afslijten van de diamantsegmenten
- wanneer het te scheiden materiaal wijzigt
- wanneer het diamantzaagblad niet rond afgelopen is
- wanneer de diamantsegmenten beschadigd of uitgebroken zijn
- wanneer het zaagblad beschadigd en/of vervormd is!


## 4.9 Pendelsnijarm instellen

### **OPGELET!**

**Het zaagblad mag de roltafel niet raken!**


*Na de zaagbladmontage de aanslag voor de maximale snijdiepte instellen!*

### 4.9.1 Pendelsnijarmpositie instellen

 De veer dient, na het losmaken van de kegelgreep, de pendelsnijarm met het zaagblad in de overeenkomstige afstand van de roltafel houden, zie paragraaf 4.4.

Erop letten dat de pendelsnijarm met het diamantzaagblad niet op de roltafel valt!

### 4.9.2 Maximale snijdiepte instellen

 Om te vermijden dat de roltafel en het diamantzaagblad beschadigd worden, het zaagblad ca. 3 mm onder de bovenkant in de roltafelspleet laten zakken en met de kegelgreep arreteren. Deze positie door de aanslagschroef (afbeelding 4.36) vast instellen.



Kegelgreep lossen en de pendelsnijarm vasthouden

Afbeelding 4.34

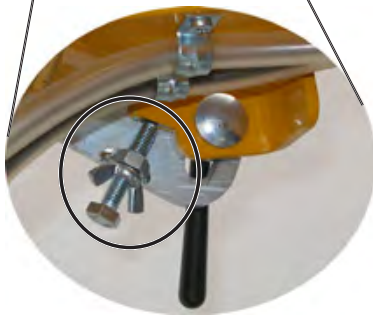


ca. 3 mm

Pendelsnijarm (zaagblad) op de maximale snijdiepte ingesteld

Afbeelding 4.35





Pendelsnijarm schroef diepteanslag met conter-(vleugel-)moer Afbeelding 4.36

### 4.9.3 Bepaalde snijdiepte(n) instellen (trapsgewijs snijden)

#### **OPGELET!**

**Eerst de aanslag (schroef) voor de maximale snijdiepte instellen!**

Zie paragraaf 4.9.2!

Om tussenstappen met constante snijdiepte in te stellen wordt de klemgreep gelost, de pendelsnijarm in de gewenste snijdiepte gebracht en de klemhendel vastgetrokken.

Met een meetstok kunnen snijdiepten exact ingesteld worden!

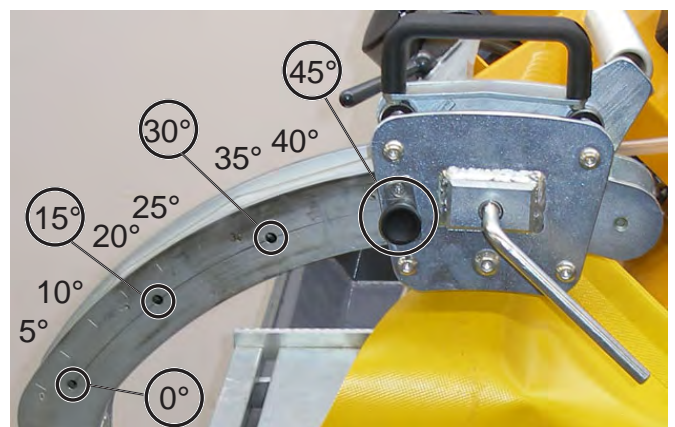
### 4.9.4 Verstek- (snij-) hoek instellen (pendelsnijarm draaien)



Pendelsnijarm (met zaagblad) uitheffen Afbeelding 4.37



Geleidingssleden voor het draaien van de pendelsnijarm voor versteksnedden; greep voor het draaien Afbeelding 4.38



5° markeringen en vergrendelingen voor het draaien van de pendelsnijarm voor versteksnedden Afbeelding 4.39

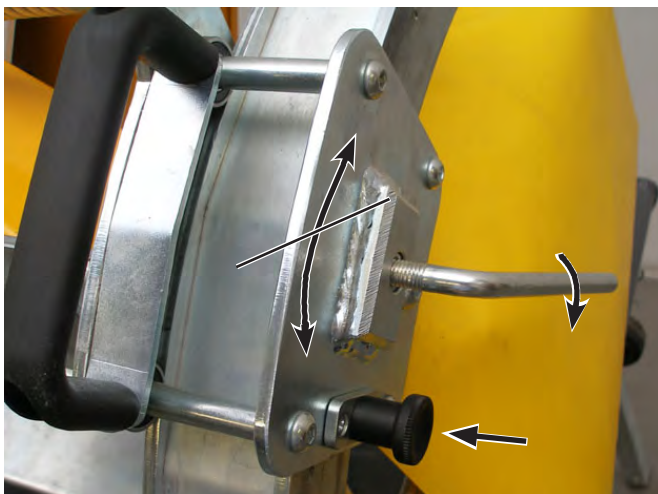
## Opstellen en bedienen CTS•57 G




Uitgetrokken vergrendelingspinnen en losgemaakte klemgreep aan de geleidingsleden  
Afbeelding 4.40



Geleidingsleden met vergrendelingspinnen (0° vergrendeling) en klemgreep vastgelegd  
Afbeelding 4.42



Geleidingsleden met vergrendelingspinnen (0°, 15°, 30°, 45° vregrendelingen) en klemgreep vastgelegd  
Afbeelding 4.41

 Voor het traploos instellen van verstekhoeken de vergrendelingsstiften uittrekken en de geleidingsleden met de klemgreep vastleggen!

De verstekhoek aan de pendelsnijarmgreep en geleidingsledengreep instellen (afbeelding 4.38)!





Geleidingsleden met vergrendelingspinnen (15° vergrendeling) en klemgreep vastgelegd  
Afbelding 4.43

## 4.10 Elektrische aansluiting



### **GEVAAR!**

**Letselsgevaar door elektrische kortsluiting!**

*Nooit bij ingeschakelde elektrische stroomvoorziening of bij lopende zaagbladmotor de stroomnetkabel aan- of afkoppelen !*

*De tafelzaag niet aan een directe waterstraal of extreme vochtigheid blootstellen! Met de tafelzaag horizontaal op de in-/uitgeklapte standvoeten werken, deze transporteren en opslaan!*

*Alle elektrische verbindingen dienen vrij te zijn van vochtigheid!*

*De elektrische toevoerleidingen (stroomnet- en waterpompkabel) zodanig geleiden dat struikelgevaar alsook beschadigingen door bv. klemmen, intrekken resp. opwikkelen uitgesloten zijn!*

### **OPGELET**

**Voor de elektrische aansluiting aan het stroomnet u ervan vergewissen dat de tafelzaag UIT-geschakeld is!**

*Paragraaf 4.11.2 naleven!*

### **OPGELET**

**Overeenkomstige veiligheidsaanwijzingen naleven!**

*Hoofdstuk 3, in het bijzonder paragraaf 3.6!*

### **OPGELET**

**Elektrische aansluiting reglementair uitvoeren!**

*De geldende, landspecifieke reglementeringen en voorschriften dienen nageleefd te worden!*

*De aansluiting dient via een volgens voorschrift geïnstalleerd veiligheidscontactstopcontact te gebeuren!*

*Het aansluitstopcontact dient door een normgerechte foutstroombeveiligingsschakelaar (FI of DI) beveiligd te zijn! Enkel dan is de om veiligheidsredenen vereiste aardbeveiliging en netscheiding in geval van fout gewaarborgd!*

*Bij gebruik op bouwerven dient de aansluiting aan de bouwstroomverdeler volgens IEC (EN) 60439-1, -4 en 60364-7-704 te gebeuren!*

*De van toepassing zijnde veiligheidsvoorschriften en normen voor de werking van elektrische installaties dienen nageleefd te worden, bv. DIN VDE 0100 deel 704, het Berufsgenossenschaftliche Vorschrift (voorschrift van de werknemersorganisatie) BGV A3 van de BGFE, de norm EN 60 204-deel1!*

*De elektrische aansluitingswaarden dienen met het voorhanden zijnde stroomnet overeen te stemmen, zie paragraaf 1.1! Ev. bij de elektriciteitsmaatschappij en bij CEDIMA® informatie inwinnen!*



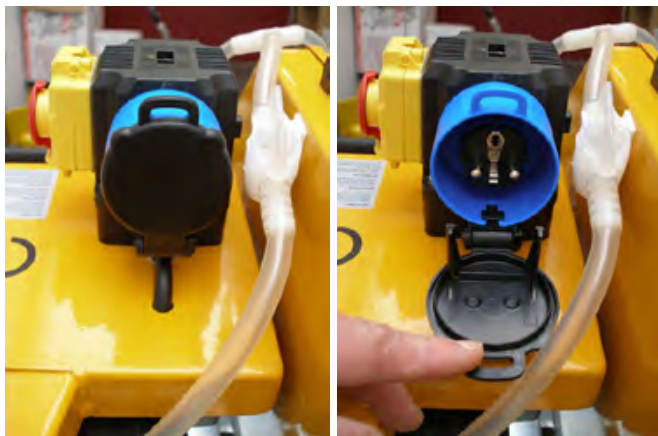
# Opstellen en bedienen CTS•57 G

## **OPGELET**

**Voorgaven bij aansluiting van de stroomnetkabel naleven!**

*De stroomnetkabel, de kabeltrommel dient overeenkomstig de aansluitingswaarden en voor gebruik buiten vrijgegeven zijn!*

*De stroomnetkabel, de kabeltrommel nooit opgewikkeld aansluiten omdat door de warmteweerstand capaciteitsverliezen aan de zaagbladmotor optreden!*



Stroommetaansluitingsstekker aan de CTS•57 G, Afbeelding 4.44

## **OPGELET**

**Is de tafelzaag aan een stroomgenerator aangesloten draagt de gebruiker het risico bij defecten door spanningschommelingen!**

*Bij werking van de tafelzaag aan een stroomgenerator eerst de tafelzaag UIT- schakelen en van het stroomnet scheiden! Daarna de generator UIT-schakelen! Anders kunnen spanningspieken tot vernieling van de elektrische installatie van de tafelzaag leiden!*

## **4.10.1 Overbelastingsbeveiliging van de zaagbladmotor**

De zaagbladmotor is door een motorbeveiligingsschakelaar beveiligd, bij overbelasting van de motor treedt deze in werking.

De motor stopt. Na een korte wachttijd kan de tafelzaag opnieuw gestart worden (paragraaf 4.11.2).

Indien de motorbeveiligingsschakelaar opnieuw in werking treedt, kunnen volgende oorzaken de reden hiervoor zijn:

- Te hoge snijdruk.
  - Snijdruk verminderen!
- Zaagbladspecificatie foutief.
  - Juiste, op het materiaal afgestemde diamantzaagblad gebruiken!
- Elektrische schade aan de tafelzaag.
  - Elektrische installatie door een elektrovakman laten controleren!

## **4.11 Inbedrijfname van de CTS•57 G**



### **GEVAAR!**

**Letselgevaar door het roterende diamantzaagblad!**

*Het roterende zaagblad kan bij onachtzame service van de tafelzaag tot levensgevaarlijke letsels leiden!*

**Met de tafelzaag dient met volledig gemonteerde en gesloten zaagbladbescherming gewerkt te worden!**

*Er mag zich niemand in het zwaai bereik van eventueel afvallende diamantsegmenten ophouden (achter de tafelzaag, het zaagblad)!*

*De bescherming van niet betrokken personen dient tijdens de werking gewaarborgd te worden!*

*Bv. door gemarkeerde (waarschuwborden, afbakeningsband)/afgesloten veiligheidsafstand (ca. 10 m) of overeenkomstige ruimtelijke/bouwkundige afscheiding.*

*Op de te beschermen voorwerpen en gebouwenonderdelen letten (verwijderen of afdekken)!*

## **OPGELET!**

**De tafelzaag voor elke inbedrijfname op rimpelloze, werkensklare toestand controleren!**



**Gepaste gehoorbescherming volgens geluids- en vibratie-arbeidsbeschermings reglementering dragen**



**Gepaste oogbescherming (veiligheidsbril) dragen**



**Gepaste beschermhandschoenen dragen**



**Gepaste veiligheidsschoenen dragen (aanbevolen)**

**Overeenkomstige sproeibescherminskleding dragen!**

### **OPGELET!**

**Al naargelang de respectievelijke inzetvoorwaarden kan het dragen van extra persoonlijke beschermuitrusting vereist zijn!**

#### 4.11.1 Standplaats van de bedienaar



De bedienaar staat voor de CTS•57 G, zodat hij de roltafel vooruit en achteruit kan schuiven en de pendelsnijarm (aan de greep) omhoog en omlaag kan bewegen (afbeelding 4.45).

Het werkstuk aan de overeenkomstige werkstuk- en zijzaanlag houden!



Standplaats, zicht van de bedienaar op de CTS•57 G

Afbeelding 4.45

# Opstellen en bedienen CTS•57 G

## 4.11.2 AAN/UIT, Noodstop van de CTS•57 G



### **GEVAAR!**

**Bij IN- schakelen van de CTS•57 G begint de snijas resp. het zaagblad direct te draaien!**

*Gedurende het opstarten mag zich niemand in het gevarenbereik ophouden, in het bijzonder voor / achter de snijrichting (zaagblad)!*

### **OPGELET!**

**Bij IN- schakelen van de CTS•57 G begint de waterpomp direct te werken!**

*De waterpomp (aanzuigfilter) moet met water bedekt zijn!*

*De waterafsluitkraan openen (afbeelding 4.22)!*

### **OPGELET!**

**De snijas / het zaagblad dient bij IN- schakelen van de CTS•57 G vrij te kunnen roteren!**

*Het zaagblad van de roltafel, het te scheiden materiaal van resp. op de inkeping heffen!*

 De CTS•57 G is met een gecombineerde AAN/UIT en noodstop-schakelaar uitgerust. De zaagbladmotor en de waterpomp worden met de schakelaar gelijktijdig in- resp. uitgeschakeld.

De CTS•57 G **IN -schakelen**  
(afbeeldingen 4.46 tot 4.48):

- De rode noodstop-toets naar boven schuiven en de gele klep ontgrendelen!
- De gele klep naar buiten draaien en de groene (bovenste) AAN-toets indrukken!
- De gele klep naar beneden draaien (niet vergrendelen)!

De CTS•57 G **UIT -schakelen**  
(afbeeldingen 4.46 tot 4.48):

- De gele klep naar buiten draaien en de rode (onderste) UIT-toets indrukken!
- De gele klep naar beneden draaien (ev. vergrendelen)!

De CTS•57 G **Noodstop -schakelen**  
(afbeeldingen 4.46 tot 4.48):

- De rode noodstop -toets indrukken!  
De gele klep wordt vergrendeld.



AAN/UIT, noodstop-schakelaar, positie aan de CTS•57 G

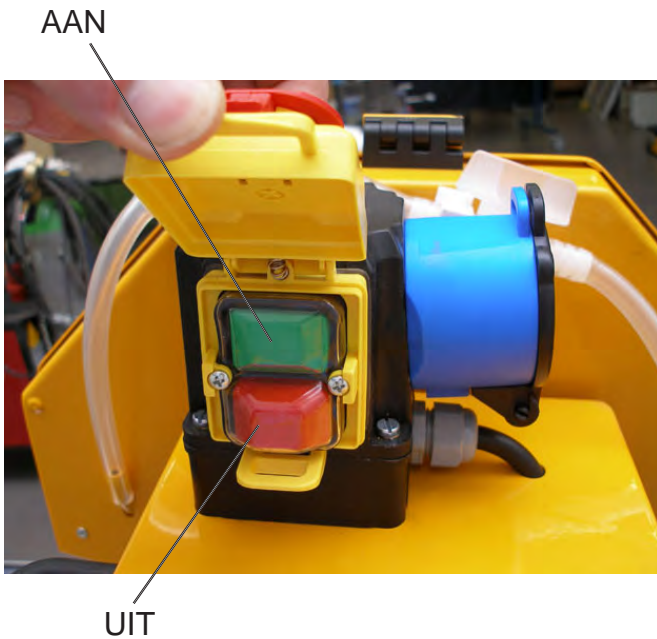
Afbeelding 4.46



AAN/UIT, noodstop-schakelaar, klep gesloten

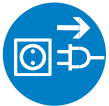
Afbeelding 4.47





AAN/UIT, noodstopchakelaar, klep geopend Afbeelding 4.48

#### 4.11.3 Uit te voeren werkzaamheden na de werking van de tafelzaag



#### **OPGELET!**

***Tafelzaag van het stroomnet scheiden!***

- vervuild water uit de waterkuip en de bouwemmer verwijderen
- Slib uit de waterkuip en de bouwemmer verwijderen
- Waterpomp en waterleiding met helder water doorspoelen
- Diamantzaagblad ev. demonteren
- Tafelzaag overeenkomstig hoofdstuk 5 reinigen en onderhouden!

## 5.0 Onderhoud en service van de tafelzaag CTS•57 G

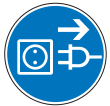


### **GEVAAR!**

**Letselgevaar!**

**Reiniging en onderhouds- /instelwerkzaamheden bij volledig UIT-geschakelde tafelzaag en gereedschapsstilstand uitvoeren!**

Tafelzaag tegen toevallig starten en toevallige plaatswisseling beveiligen!



### **OPGELET**

**Tafelzaag van het stroomnet scheiden!**



### **GEVAAR!**

**Klemmings- en knellingsgevaar bij het reinigen, bij onderhouds- en instelwerkzaamheden van de tafelzaag, resp. de accessoires!**

Letten op handen en vingers!

### **OPGELET**

**Gebruikshandleidingen naleven!**

De gebruikshandleidingen van alle bestanddelen van de tafelzaag lezen en naleven!



**De arbeidsplaats, voor de reinigings-, onderhouds-, service- en herstellingswerkzaamheden, dient zo zuiver mogelijk (stofvrij) en overeenkomstig de werkzaamheden uitgerust zijn!**

- De tafelzaag op horizontale, standvast ondergrond zodanig opstellen dat voldoende ruimte ter beschikking is voor de reiniging, het onderhoud en de service en herstelling!
- Tafelzaag voor elk onderhoud, elke herstelling reinigen!

### **OPGELET**

**Overeenkomstig de voorgegeven cycli (zie tabel 5.7, Onderhoudsintervallen) dienen de in paragraaf 5.9 opgesomde onderhoudswerkzaamheden uitgevoerd te worden!**

Hierbij dienen ook de niet onder de onderhoudsintervallen vallende slijtageonderdelen gecontroleerd te worden op slijtage en ev. vervangen of afgesteld te worden!

Onderhouds- en inspectie-intervallen exact aanhouden en de werkzaamheden door CEDIMA® of door CEDIMA® gemachtigd personeel laten uitvoeren!

Hierdoor verlengt u de levensduur van de tafelzaag!

### **OPGELET**

**Originele reserveonderdelen gebruiken!**

Uitsluitend door originele reserveonderdelen is de bedrijfszekerheid van de tafelzaag gewaarborgd!

## 5.1 Reinigen

**De tafelzaag na elk gebruik en voor elk onderhoud/elke herstelling reinigen!**



### 5.1.1 Reinigingsmiddel

#### **OPGELET**

**Geen agressieve reinigingsmiddelen gebruiken!**

Aggressieve reinigingsvloeistoffen (bv. oplosmiddelen, zuren, ...) alsook het reinigen met vloeistoffen, die een temperatuur van 30 °C overschrijden, zijn niet toegelaten!

### 5.1.2 Droogreiniging

- Stof en vuil met een licht bevochtigd doek verwijderen!
- Pluisvrije poetsdoeken gebruiken!
- Hardnekkige afzettingen ev. met een (niet te harde) borstel verwijderen!

### 5.1.3 Natreiniging

#### **OPGELET**

**De elektrische, ev. elektronische bouwdelen niet met een waterstraal besproeien!**

**Geen hogedruk-, stoomreiniger gebruiken!**

In elektrische bouwdelen (bv. elektromotoren, elektronica, schakelaars, stekkerbindingen enz.) alsook lagers mag om veiligheids- en werkingsredenen geen water, reinigingsmiddel of damp indringen, daarom mogen voor het reinigen geen hogedruk-, stoomreinigers gebruikt worden!

- Voor een natreiniging alle stekkerbindingen (stopcontacten) met een overeenkomstige afdekkap tegen het indringen van vocht afschermen.  
Gevaarlijke openingen, behuizingen, stekkeraansluitingen, ... afdekken of dichtkleven (isolatieband)!
- Met een „zachte“ waterstraal en ev. een (niet te harde) borstel vuil en voorwerpen verwijderen!
- Op kritische plaatsen (bv. schakelaars, motor, ...) bijzonder voorzichtig te werk gaan!
- Lagers niet uitspoelen om het gevaar van drooglopen uit te sluiten!



De tafelzaaglagers zijn levenslang gesmeerd.

- Na het reinigen de afdekkingen/verklevingen volledig verwijderen!

## 5.2 Regelmatige visuele controles uitvoeren

- Uitlopen van koel-, spoelwater op ongewone plaatsen
- Defecte waterpomp
- Beschadiging van de elektrische onderdelen (schakelaars, stopcontacten resp. stekkers, aansluitingen, elektromotoren, van de elektronica, ...)
- Beschadiging van bedieningselementen (grepen, schakelaars, ...).
- Defecte beschermingsinstallaties (zaagschijfveiliging, transportveiliging, ...)
- Beschadiging van de mechanische onderdelen (veer, pendelsnijarm, geleidingsleden, roltafel, standvoeten, verbindingselementen, ...)
  - De tafelzaag direct buiten bedrijf plaatsen zodra een van bovengenoemde beschadigingen optreedt! Tafelzagen door **CEDIMA®** of door **CEDIMA®** gemachtigde personen laten herstellen!



### **GEVAAR!**

*Het is verboden verder te werken met de tafelzaag zolang de voornoemde schade niet verholpen werden!*

### **OPGELET**

*Bedrijfsveiligheid van de tafelzaag garanderen!*

### **OPGELET**

*Alle werkzaamheden aan de elektriciteit resp. elektronica dienen door een elektrovakman uitgevoerd te worden!*

### **OPGELET**

*Hou de op de tafelzaag aangebrachte veiligheids- en waarschuwingsaanwijzingen steeds zuiver zodat deze ook na langere tijd nog goed te herkennen zijn!*

*Niet meer herkenbare stickers vervangen!*

## 5.3 Nasmeren, corrosiebescherming

- De tafelzaag is in hoge mate tegen corrosie beschermd! Na de reiniging en bij langer niet gebruiken de metalen glijonderdelen (geleidingsleden, ...) van een dunne vetfilm en de roltafel, de standvoeten, waterkuip, ... van corrosiebescherming voorzien!

Multifunctioneel vet voor het temperatuurbereik -20 tot 120°C (DIN 51 502, KP2K-20, NLGI-klasse, DIN 51 818).

Corrosiebeschermingsolie, scheidingsmiddel, ontkistingsolie.



*Overmatig olie en vet gebruiken bevordert slijtage door aanklevend stof en snijbezinksel!*

*Zo mogelijk biologisch snel afbreekbare smeermiddelen en ontkistingsolien volgens RAL-UZ64 gebruiken!*

## 5.4 Onderhoud en onderhoud van de zaagschijvenmotor

De zaagschijvenmotor heeft geen bijzonder onderhoud en service nodig.

Het ventilatorrooster en de motorbehuizing (koelribben) zuiver maken!

De veiligheids- en werkingscontroles aanhouden!

## 5.5 Onderhoud en service van de waterpomp

De als pompgebruikte waterpomp (paragraaf 4.7) is in hoge mate onderhoudsvrij. De veiligheids- en werkingscontroles aanhouden!

*Paragraaf 5.9.2 naleven!*

## 5.6 Aantrekmomenten

Normschoefdraad volgens DIN ISO 262	Aantrekmoment [Nm] overeenkomstig vastheidsklasse	
	8.8	10.9
M 4	2,25	3,31
M 5	4,61	6,77
M 6	7,80	11,5
M 8	19,1	28,0
M 10	38,0	55,8
M 12	66,5	97,7

Volgens VDI-richtlijn 2230

Tabel 5.1



# Onderhoud en service – CTS•57 G

## 5.7 Onderhoudsintervallen voor de CEDIMA® tafelzaag CTS•57 G

	Voor elke inbedrijfname	Na het einde van de werkzaamheden	Elke werkdag	Wekelijks	Na 1 maand	Na 3 - 6 maanden	Elk jaar	Bij storingen	Bij beschadigingen
Volledige machine	3	1					3	3	4*
Volledige elektrische installatie	3		7		7	7	7	4*, 5	4
Gereedschapsopname (zaagbladfielen en opname)	3	1, 2						3	4
Gereedschap (diamantzaagblad)	3, 6*	1						3, 4	4
Bedieningselementen (grepen, hendel, aanslagen, standvoeten, rollafel, ...)	3	1, 5, 2						3, 4*, 5	4
Watergeleiding (waterkuip, afsluitkraan, slangen, ...)	3	1					3	3, 1, 4*, 5	4
Waterpomp	3	1					3	3, 1, 4, 5, 8	4, 8
Zaagbladmotorbehuizing	3	1						3, 4*	4**
Zaagbladmotor	3							3, 4, 5	4**
Pendelsnijarm (gewricht, veer, geleidingssleden, ...)	3	1, 2		5				3, 4*, 5	4**
Bereikbare verbindingselementen (schroeven, moeren, ...)	3			5				3, 4*, 5	4**
Optionele accessoires (prisma, hoekaanslag, ...)	3	1, 2						3, 4*, 5	4**

\*) Al naargelang belasting, toestand

\*\*) Al naargelang ernst (omvang) van de beschadiging

- 1 Zuiveren (reinen), leegmaken
- 2 Smeren, invetten, olien of corrosiebescherming
- 3 Controle (optisch, functie)

- 4 Wisselen, vervangen
- 5 Natrekken, instellen, slijtageonderdelen vervangen
- 6 Wissel indien nodig

- 7 Wettelijke veiligheidscontrole (zie paragraaf 5.8)
- 8 Overeenkomstige gebruikshandleiding naleven

Door **CEDIMA®** of door **CEDIMA®** gemachtigd personeel uit te voeren!

*De beschrijving van de onderhoudswerkzaamheden vindt u in de hierna volgende en overeenkomstige hoofdstukken van deze gebruikshandleiding! De tabel kan op elk moment door CEDIMA® geactualiseerd worden (bv. overeenkomstig de technische vereisten en ontwikkelingen)! Informeer u zich bij CEDIMA®!*

## 5.8 Veiligheidscontroles van de elektrische installatie volgens BGV A 3 §5, Uitvoeringsaanwijzingen paragraaf 1 nr. 2

Tabel 1A: Herhaalde controles vaste elektrische installaties en bedrijfsmiddelen

Installatie/Bedrijfsmiddel	Controlefrequentie	Soort controle	Controleur
Elektrische installaties en plaatsvaste bedrijfsmiddelen	4 jaar	op reglementaire toestand	Elektrovakman
Elektrische installaties en plaatsvaste elektrische bedrijfsmiddelen in „Bedrijfsplaatsen, ruimten en installaties van bijzondere soort“ (DIN VDE 0100 groep 700)	1 jaar		
Beschermingsmaatregelen met defectstroombeveiligingsinstallaties en niet-stationaire installaties	1 maand	op werkzaamheid	Elektrovakman of in elektrotechniek opgeleid persoon met gebruik van geschikte meet- en controletoeestellen
Defectstroom-, verschilstroom- en foutspanningsbeveiligingsschakelaar	6 maanden elke werkdag	op rimpelloze werking door in werking zetten van de testinstallatie	Gebruiker
- in stationaire installaties – in niet stationaire installaties			

Tabel 1B: Herhaalde controles niet plaatsgebonden elektrische installaties en bedrijfsmiddelen

Installatie/Bedrijfsmiddel	Controlefrequentie Richt- en maximale waarden	Soort controle	Controleur
- Niet plaatsgebonden elektrische bedrijfsmiddelen (in zoverre gebruikt) - Verleng- en toestelbeveiligingsleidingen met stekkerinstallaties – Aansluitleidingen met stekker - beweeglijke leidingen met stekker en vaste aansluiting	Richtwaarde 6 maanden op bouwerven 3 maanden*). Wordt bij de controles een defectquota < 2% bereikt, kan de controlefrequentie overeenkomstig verlengd worden.  Maximale waarden: Op <b>bouwerven</b> , in <b>productieruimten</b> en <b>werkplaatsen</b> of onder vergelijkbare voorwaarden één jaar, in <b>kantoren</b> of onder vergelijkbare voorwaarden twee jaar.	op reglementaire toestand	elektrovakman bij gebruik van geschikte meet- en controletoeestellen ook in elektrotechniek opgeleid persoon

\*) Concretisering zie BG-informatie „Selectie en werking elektrische installaties en bedrijfsmiddelen op bouwerven“ (BGI 608).

# Onderhoud en service – CTS•57 G

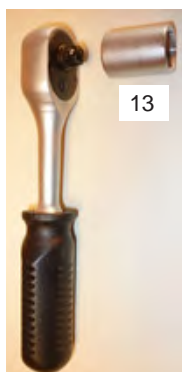
## 5.9 Onderhoudswerkzaamheden

### **OPGELET**

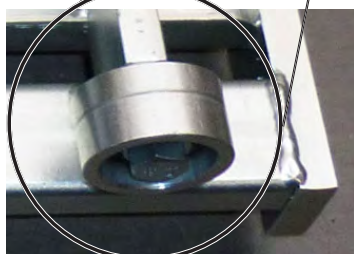
*Service- en onderhoudswerkzaamheden aan de tafelzaag dienen door CEDIMA® of door CEDIMA® gemachtigd personeel uitgevoerd te worden!*

### 5.9.1 Roltafel

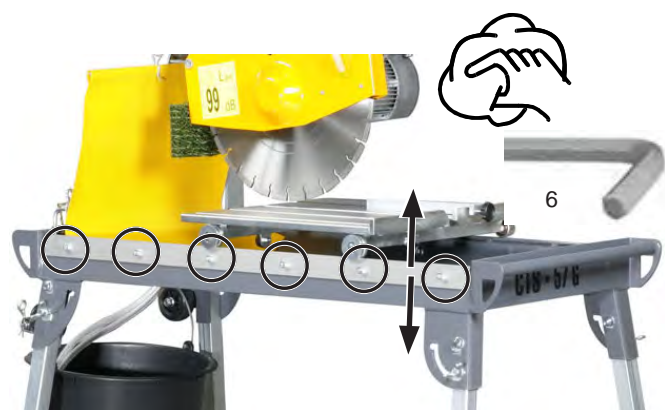
Roltafelgeleiding:



Onderzijde roltafel, geleidings- en looprollen



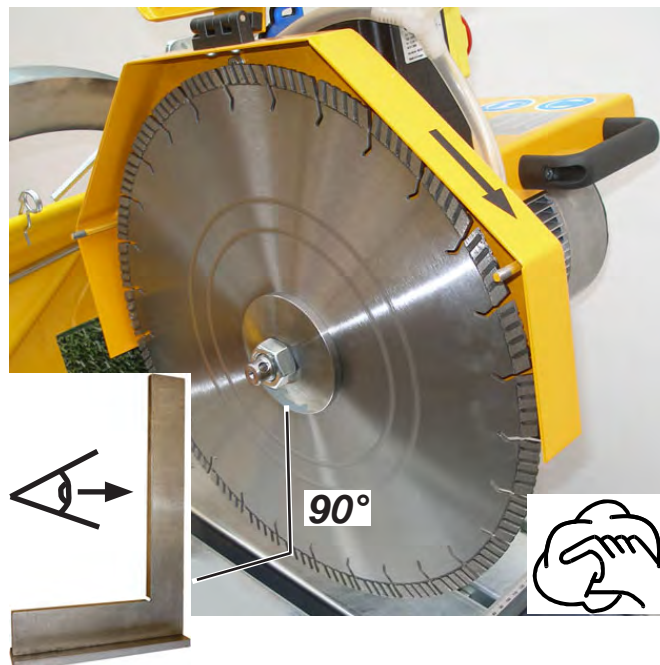
Afbeelding 5.1



Roltafelgeleidingslijst uitrichten

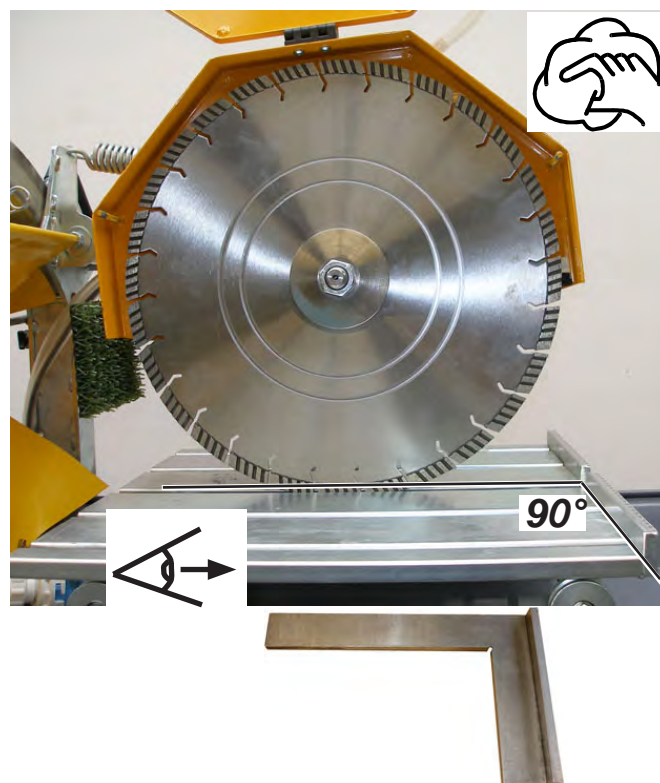
Afbeelding 5.2

**i** De pendelsnijarm op de verstekhoek 0° draaien en de geleidingsleden met de vergrendelingsstiften en de klemgreep vastleggen (zie paragraaf 4.9.4)!



90°-hoek (verticaal), roltafel naar zaagblad controleren


Afbeelding 5.3



90°-hoek (horizontaal), roltafel naar zaagblad controleren

Afbeelding 5.4



 Is de horizontale 90°-hoek tussen roltafel en zaagblad niet meer gegeven (afbeelding 5.4), de geleidingsleden overeenkomstig onderhouden (paragraaf 5.9.2)!

### Roltafeltransportbeveiliging:



Roltafeltransportbeveiliging gemonteerd

Afbeelding 5.5




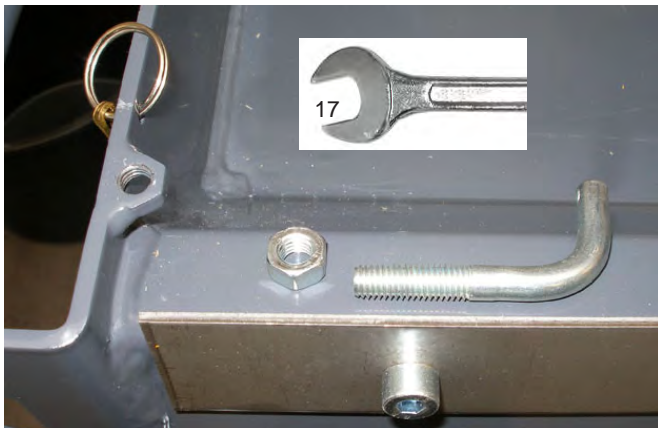
Roltafeltransportbeveiliging op de roltafel uitgericht

Afbeelding 5.7

### 5.9.2 Geleidingsleden

#### Geleidingsleden demonteren/monteren:

 Het zaagblad demonteren (paragraaf 4.8.3)!  
De sproeibeschermskap demonteren (paragraaf 4.5)!



Roltafeltransportbeveiliging gedemonteerd

Afbeelding 5.6

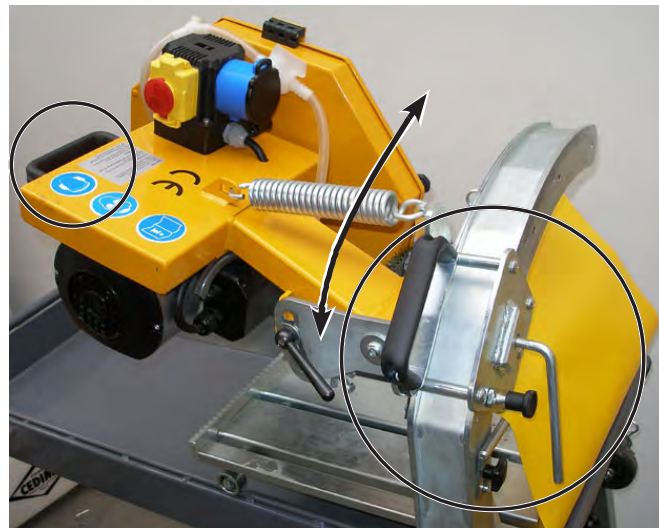


Eindaanslag (bovenaan); zaagblad, sproeibeveiligingskap, gedemonteerd  
Afbeelding 5.8

# Onderhoud en service – CTS•57 G




Pendelsnijarm uitheffen en met kegelgreep arreteren  
Afbeelding 5.9



Geleidingssleden voor het draaien van de pendelsnijarm voor  
versteksnedden; greep voor het draaien  
Afbeelding 5.11



Uitgetrokken vergrendelingspinnen en losgemaakte klemhendel  
aan de geleidingssleden  
Afbeelding 5.10

 Bij het aftrekken van de geleidingssleden met de  
pendelsnijarm op de waterpomp (kabel, slang)  
letten!

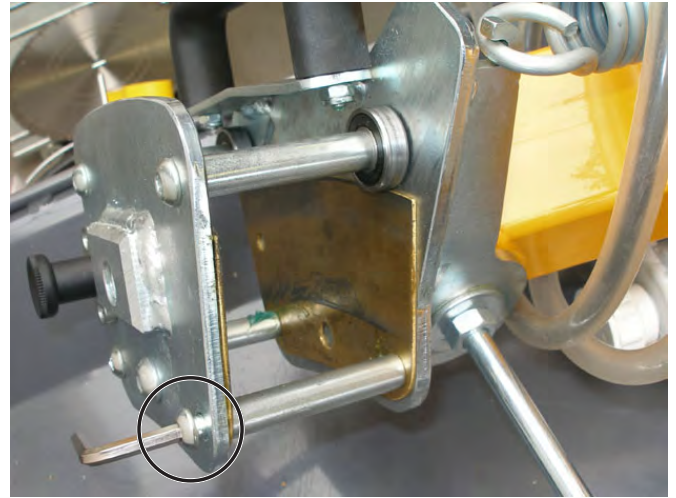


Geleidingssleden met pendelsnijarm en waterpomp gedemon-  
teerd  
Afbeelding 5.12



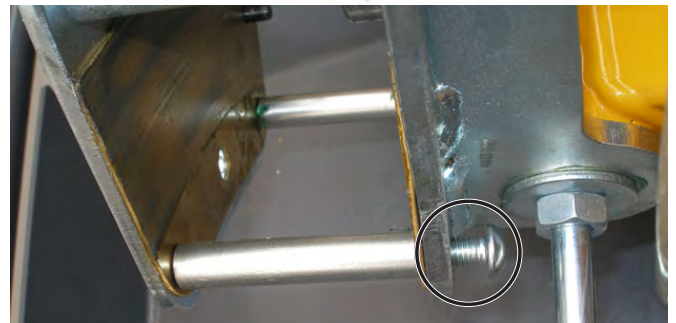


Geleidingssleden met pendelsnijarm en waterpomp gedemon-  
teerd Afbeelding 5.13



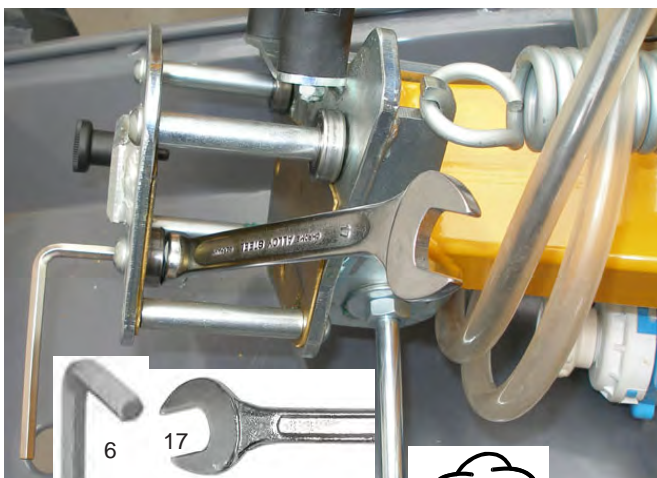
5

**Glijplaten, lagers, drukplaat vervangen:**



De beide onderste stiften demonteren

Afbeelding 5.15



6

17



Onderste lager met passchijf gedemonteerd Afbeelding 5.14



De beide onderste stiften gedemonteerd en de beide glijplaten  
afgenomen Afbeelding 5.16



## Onderhoud en service – CTS•57 G

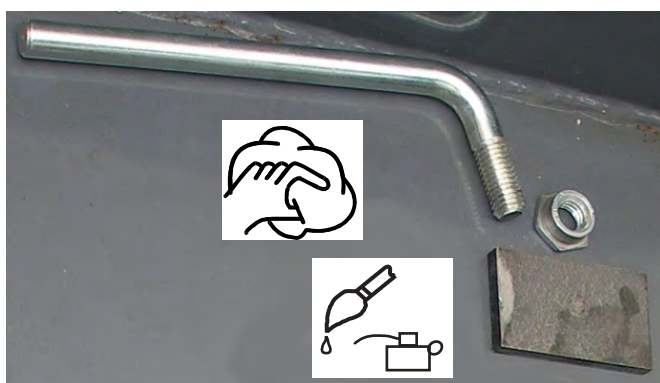
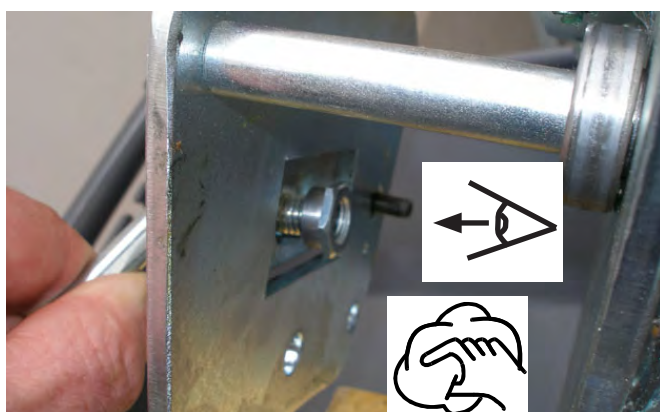


Bij gebruik van de glijplaten op de boring voor de vergrendelstiften letten!



De drukplaat met de klemgreep uitdrukken

Afbeelding 5.17



Klemgreep, klemmoer en drukplaat gedemonteerd

Afbeelding 5.18



5



Bovenste stiften, lager met passchijven

Afbeelding 5.19

Houdstiften, messing bussen vervangen:



### **GEVAAR!**

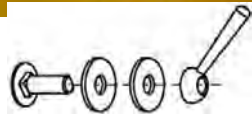
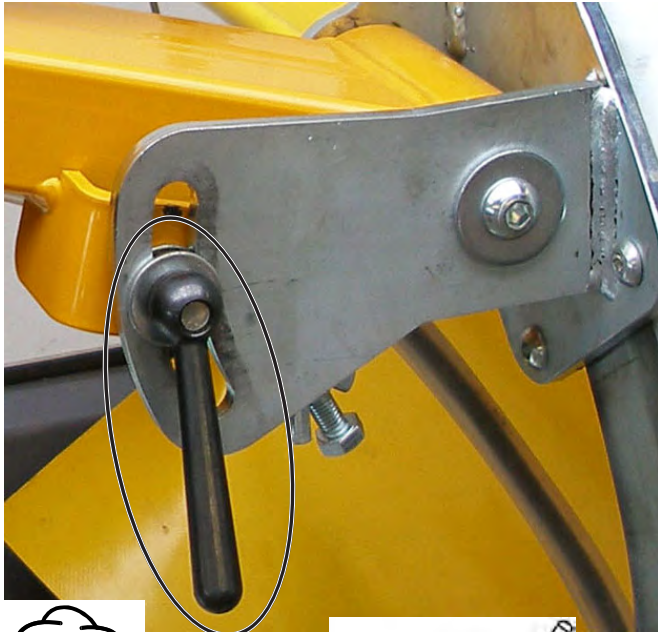
***Letselgevaar!***

***Houdstiften en messing bussen niet bij ingehangen pendelsnijarmveer vervangen!***

*Pendelsnijarmveer uithangen (zie paragraaf 4.4)!*



De houdstiften en de messing bussen kunnen bij gedemonteerde pendelsnijarm met geleidingsleden gemakkelijker vervangen worden!



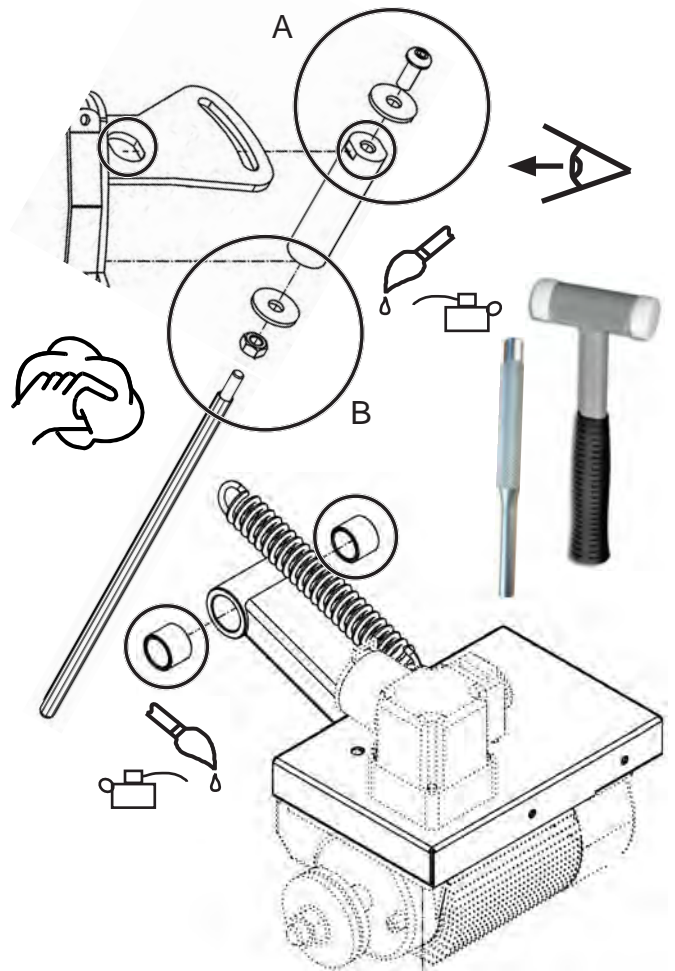
Kegelgreep met schijven en schroef met vlakke kop demonteren  
Afbeelding 5.20



Houder voor sproeibescheringskap met tegenmoer en schijf demonteren  
Afbeelding 5.22



Schroef met vlakke kop met schijf demonteren  
Afbeelding 5.21



Houdstiften voor pendelsnijarm en messing busen  
Afbeelding 5.23

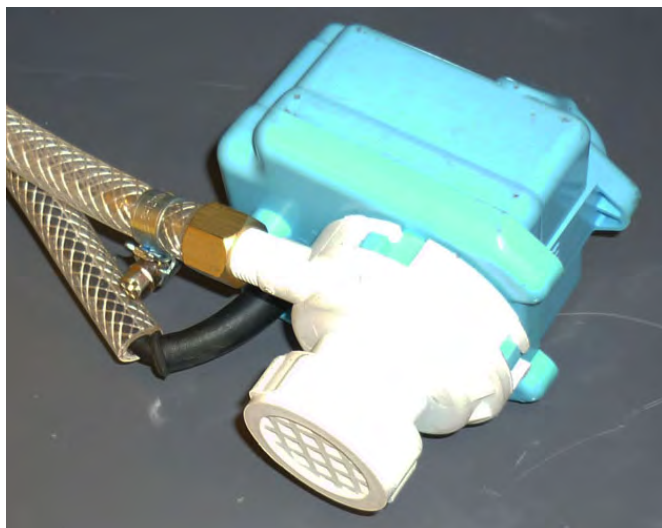


# Onderhoud en service – CTS•57 G

## 5.9.3 Waterpomp reinigen

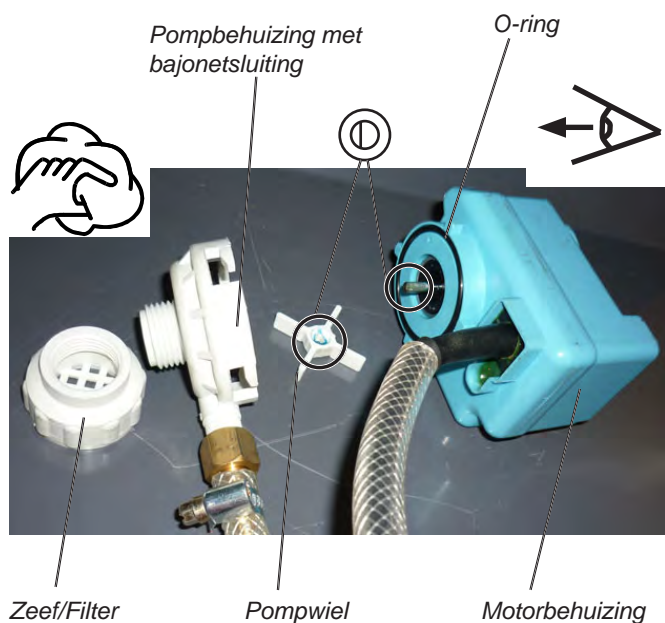
### **OPGELET!**

*De motorbehuizing van de waterpomp is waterdicht verkleefd. De motor kan niet hersteld worden!*



Waterpomp gemonteerd

Afbeelding 5.24



Waterpomp gedemonteerd

Afbeelding 5.25



## 6.0 Transport en langere stilstandtijden/Opslag van de CTS•57 G



### **GEVAAR!**

#### ***Letselgevaar!***

**De tafelzaag voor het transport, voor de opslag volledig UIT schakelen!**

*Tafelzaag tegen toevallig starten en toevallige plaatswisseling beveiligen!*



### **OPGELET**

**Tafelzaag van het stroomnet scheiden!**



### **GEVAAR!**

**Klemmings- en knellingsgevaar bij het transport en de opslag van de tafelzaag, resp. de accessoires!**

*Letten op handen en vingers!*

### **OPGELET**

**Het diamantzaagblad voor het transport, de opslag van de tafelzaag demonteren!**

### **OPGELET**

**Gebruikshandleidingen naleven!**

*De gebruikshandleidingen van alle bestanddelen van de tafelzaag lezen en naleven!*



*Aanwijzingen van de diamantzaag- (slijp-) schijven van de fabrikant naleven!*

## 6.1 Transport

- Het tafelzaag-, koel-, spoelsysteem volledig ontwateren, laten uitlopen (waterpomp, slangen, waterkuip, bouwemmer, ...en ev. met perslucht uitblazen (max. 6 bar)
- Het diamantzaagblad demonteren en beschermd tegen stoten en verbuigingen verstuwen
- De roltafel met de transportbeveiliging vastleggen
- De pendelsnijarm laten zakken en vastleggen
- De verstekhoek 0° instellen en de vergrendelstiften laten inklikken (de klemgreep vasttrekken)
- Gemakkelijk demonteerbare accessoires (gereedschap, werkstukaanslag, ...) overeenkomstig verpakt in de droge waterkuip leggen

- De waterpomp overeenkomstig verpakt in de droge waterkuip leggen
- Tafelzaagcomponenten (waterpomp, ...) tegen kloppen, schuiven, kippen, ... beveiligen
- De vaste, correcte zitting van de bouwgroepen en verbindings-/bevestigingselementen voor en na het transport van de tafelzaag controleren (zaagbladflenzen, snijasmaer, zaagbladbeveiliging, sproeibescherminingskap, roltafel, waterpomp, ...)
- Voor het transport over een korte afstand (aan de gebruiksplaats) de rollen aan de standvoeten monteren en de tafelzaag verschuiven (afbeeldingen 6.1 tot 6.3)
- Voor het laden van de tafelzaag voor een transport over een langere afstand de rollen aan het tafelzaagframe monteren (afbeeldingen 6.4 en 6.5)
- De tafelzaag op de opgeklapte standvoeten rechtopstaand, resp. op de ingeklapte standvoeten liggend, horizontaal transporteren
- De standvoeten ter vermindering van het transportvolume inklappen
- De 4 ogen aan het tafelzaagframe gebruiken voor kraantransport en het vastsjorren (afbeelding 6.6)!

### **OPGELET!**

**De CTS•57 G weegt ca. 74 kg en dient volgens de ongevallenverzekering met hefwerktuigen opgetild/geladen te worden!**

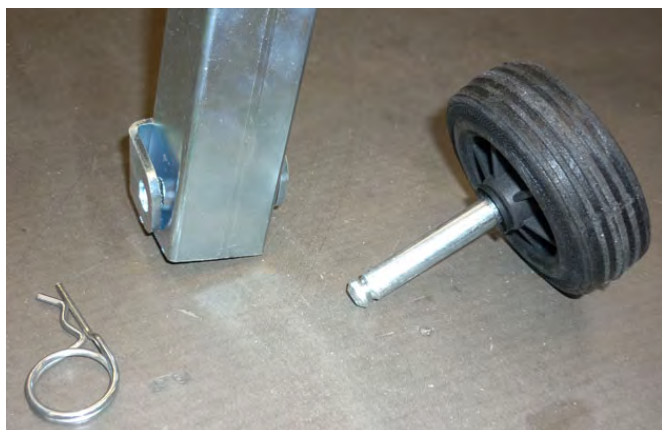
### **OPGELET!**

**De pendelsnijarm en de greep aan de pendelsnijarm en geleidingsleden zijn niet voorzien voor kraantransport!**

### **OPGELET!**


**Na het transport de tafelzaag op schade controleren!**

## CTS•57 G, Transport en langere stilstandtijden/Opslag



Gedemonteerde rol aan de standvoet

Afbeelding 6.1

 De rollen kunnen aan de binnen- of buitenzijde van de respectievelijke standvoet gemonteerd worden (afbeelding 6.2)!



Rollen buiten/binnen aan de standvoet gemonteerd

Afbeelding 6.2



Transport van de tafelzaag met aan de standvoeten gemonteerde rollen; roltafel gedemonteerd

Afbeelding 6.3

### **OPGELET**

**Standveiligheid van de tafelzaag waarborgen!**

Voor de werking van de tafelzaag de rollen van de standvoeten aan het frame verplaatsen!




Rollenhouder aan het tafelzaagframe

Afbeelding 6.4



Rol aan het tafelzaagframe gemonteerd

Afbeelding 6.5

 De rollen aan het tafelzaagframe maken het gemakkelijk in- en uitladen mogelijk bv. in/uit een personenwagen-combi!

### **OPGELET**

#### **Zwaartepunt van de tafelzaag in acht nemen!**

Voor kraantransport de hoge positie van het zwaartepunt (zwaar bovenaan) van de tafelzaag in acht nemen!



Kraanogen aan de greepbuizen van de CTS•57 G, roltafel en zaagblad gedemonteerd Afbeelding 6.6

### **6.2 Langere stilstandtijden/Opslag**

- Onderhoudsintervallen naleven en onderhoudswerkzaamheden uitvoeren (hoofdstuk 5),
- paragraaf 6.1 (transport) in acht nemen,
- Zaagblad demonteren,
- Pendelsnijarmveer ontspannen,
- Zaagbladmotor maandelijks, met de hand, enkele omwentelingen draaien,
- Waterpompwiel maandelijks, met de hand, enkele omwentelingen draaien,
- Alle functies (roltafel, pendelsnijarm, geleidingsleden, ...) ca. elke 3 maanden laten werken,
- De rollen ontlasten (aan het tafelzaagframe monteren),
- De tafelzaag naar beneden plaatsen!

De opslagplaats is:

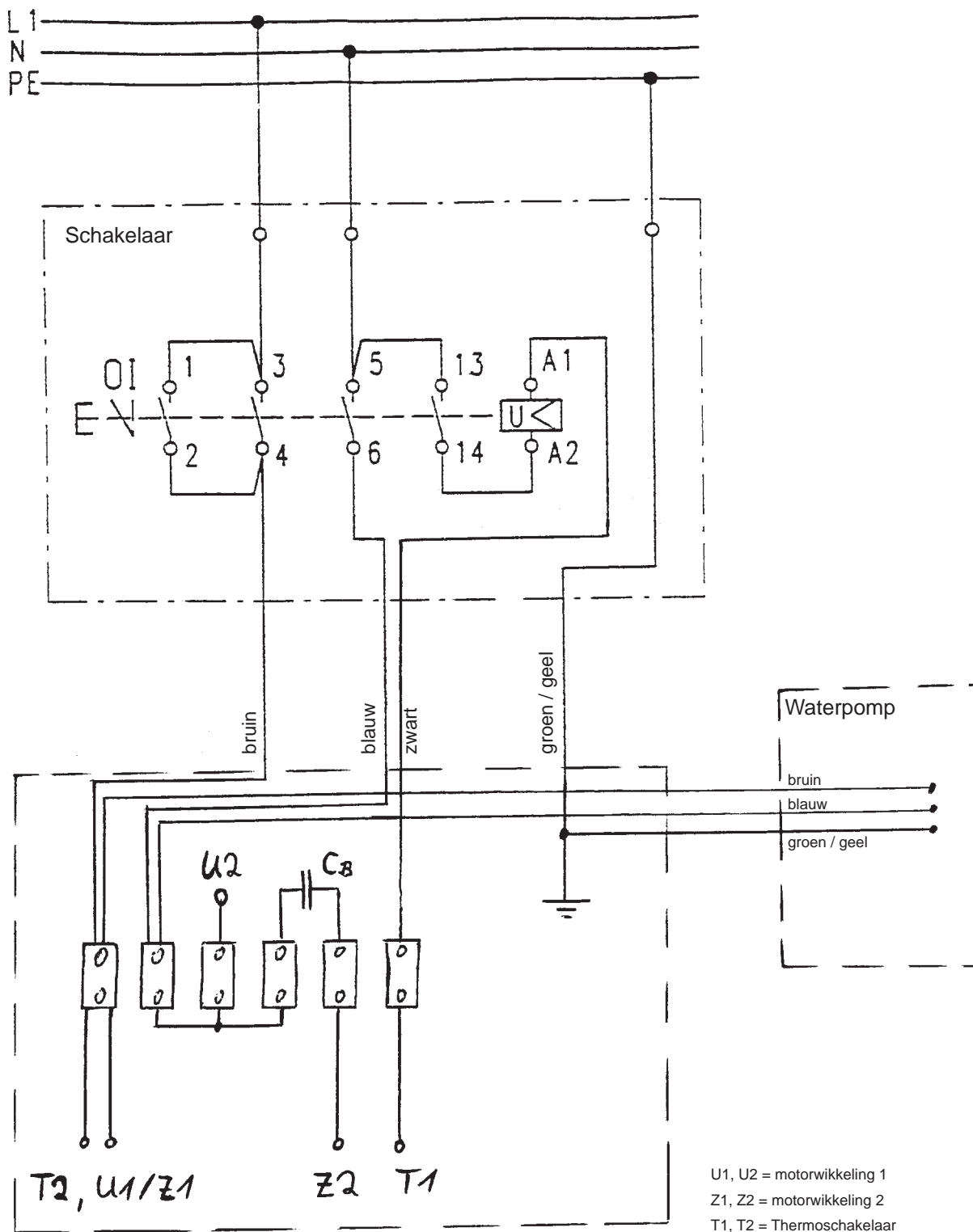
- voor onbevoegden niet toegankelijk,
- droog,
- vorstvrij,
- beschermd tegen stof,
- beschermd tegen extreme zonnestraling,
- beschermd tegen extreme temperaturen (schommelingen),
- beschermd tegen sterke schokken,
- beschermd tegen verdere negatieve chemische, fysische inwerkingen!



# CTS•57 G – Schakelschema

## 7.0 Schakelschema

### 7.1 CTS•57 G, 230 V schakelschema



CTS•57 G, elektrisch schakelschema, 230 V

Afbeelding 7.1

## 8.0 Fouten-/ storingsverhelping bij de tafelzaag CTS•57 G

### 8.1 Problemen bij het starten (motor)

Probleem	Mogelijke oorzaak	Verhelping
Tafelzaag draait niet bij het inschakelen	Stroomnetaansluitingskabel niet juist aangekoppeld of defect	Reglementaire stroomnetaansluiting en -kabel controleren, ev. herstellen
	Schakelaar defect	Schakelaar controleren, ev. herstellen, vervangen
	zaagbladmotor en/of waterpomp defect	zaagbladmotor, waterpomp controleren, ev. herstellen, vervangen
	Geloste elektrische verbinding in de elektrische installatie	Elektrische installatie controleren, ev. herstellen
Zaagbladmotor schakelt uit	te hoge snijdruk	Snijdruk (voortstuwung, snijdiepte) verminderen. Motor met vrij draaiend diamantzaagblad laten afkoelen
	Zaagblad en het te snijden materiaal niet op elkaar afgestemd	Juist diamantzaagblad gebruiken
	Zaagbladmotor, motorbeveiligingsschakelaar defect	Controleren, ev. herstellen, vervangen
	Schade in de elektrische installatie	Elektrische installatie controleren, ev. herstellen
Zaagbladmotor heeft geen voldoende vermogen	Aansluitkabel te lang, kabeltrommel niet afgerold	Max. lengte van de aansluitkabel aanhouden, kabeltrommel afwikkelen
	Capaciteit van het plaatselijke stroomnet is onvoldoende	Aansluitgegevens van de tafelzaag naleven en aanhouden
	Zaagbladmotor haalt het toerental niet meer	Motor controleren, ev. herstellen, vervangen
Zaagbladmotor loopt, de snijas en/of het diamantzaagblad blijven onder belasting stilstaan	Snijjasmoer is losgekomen	Vaste zitting van de snijjasmoer controleren, ev. vasttrekken
Geringe of geen koelwaterstroming	De waterpomp zuigt lucht of slib aan	Slib verwijderen, water bijvullen Zuigzeef van de waterpomp onder water draaien
	Luchtblazen in de pompbehuizing	Pomp uit het water trekken en opnieuw onderdompelen
	Waterslangen verstopt, defect, afgetrokken, geknikt	Waterslangen reinigen, controleren, aansluiten, ev. vervangen
	Afsluitventiel verstopt, defect, niet geopend	Afsluitventiel reinigen, controleren, openen, ev. vervangen
	Aanzuigzeef, pompwiel vervuild en/of geblokkeerd	Aanzuigzeef, pompwiel reinigen
	Elektrische installatie van de waterpomp defect	Elektrische toevoerleidingen en motor van de waterpomp controleren, ev. herstellen, vervangen

# Fout- en storingsverhelping – CTS•57 G

## Wat, indien?

### 8.2 Problemen bij het snijden/slijpen (diamantzaagblad)

Probleem	Mogelijke oorzaak	Verhelping
Zaagblad tuimelt	Slechte zaagbladspanning	Zaagblad naar fabrikant zenden
Zaagblad heeft zijdelingse en/of hoogteslag	Zaagblad is beschadigd, verbogen	Zaagblad richten Diamantsegmenten op een nieuwe zaagbladkern omsolderen Nieuw zaagblad gebruiken
	Zaagbladflens(zen) vervuild, defect	Zaagbladflens(zen) reinigen, vervangen
	Snijas heeft slag (verbogen)	Lager en/of snijas vernieuwen
Diamantsegmenten komen los	Zaagblad oververhit, te weinig water	Diamantsegmenten opnieuw opsolderen Koelwatertoevoer optimaliseren
Diamantsegmentenslijtage te hoog	Verkeerd zaagbladtype	Harder zaagbladtype gebruiken
	Snijas heeft slag (verbogen)	Lager en/of snijas vernieuwen
	Zaagblad is oververhit	Koelwatertoevoer optimaliseren
Zaagblad snijdt niet	Zaagblad tegen de draairichting gemonteerd	Zaagblad overeenkomstig snijasdraairichting monteren
	Zaagblad is niet afgestemd op het te snijden materiaal (ev. te hard)	Juist zaagbladtype gebruiken
	Zaagblad is niet afgestemd op de machinecapaciteit	Juist zaagbladtype gebruiken
	Diamantsegmenten zijn stomp	Zaagblad scherpen
Snijvoortgang is niet optimaal	Slechte zaagbladspanning (staalkern)	Zaagblad naar fabrikant zenden Geschikt zaagblad gebruiken
	Zaagblad is te sterk belast	Voortstuwning (snijdiepte) verminderen
	Diamantsegmenten zijn stomp	Zaagblad scherpen
De opnameboring van het zaagblad is uitgelopen	Zaagblad heeft zich op de aandrijfas (zaagbladopnameflens) gedraaid	Zaagbladopnameboring uitdraaien en juiste ring inpassen Opname aan de zaagbladopnameflens controleren, ev. zaagbladopnameflens vervangen
Zaagblad heeft aanloopverkleuring	Zaagblad is oververhit door te weinig koelwater	Koelwatertoevoer optimaliseren
	Zijdelingse wrijving door snijverloop	Voortstuwning verminderen Werkstuk niet in het snijvlak verkanten
Schuurplaatsen aan het zaagblad	Voortstuwning gebeurt niet parallel aan het zaagblad	Werkstuk niet in het snijvlak verkanten
	Slechte zaagbladspanning	Tafelzaag (snijas,...) uitrichten
	Zaagblad is te sterk belast	Voortstuwning verminderen
Scheuren aan de zaagbladkern, excentrische slijtage aan de diamantsegmenten	Zaagblad is te „hard“	Geschikt „zachter“ zaagblad gebruiken
	Zaagbladopnameflens ingelopen	Zaagbladopnameflens vervangen
	Lagerspeling van de snijas te groot	Snijaslager vervangen



## bij 8.2 Problemen bij het snijden/slijpen (diamantzaagblad)

Probleem	Mogelijke oorzaak	Verhelping
Pendelsnijarm kan moeilijk gedraaid worden, wordt niet uitgehoffen door de veer	Pendelsnijarmhoudstiften, messing busen niet gesmeerd	Pendelsnijarmhoudstiften, messing busen smeren
	Pendelsnijarmhoudstiften, messing busen versleten	Pendelsnijarmhoudstiften, messing busen vervangen
Pendelsnijarm wordt niet vastgehouden door de veer	Pendelsnijarmveer uitgerokken	Pendelsnijarmveer in de tweede houder hangen Pendelsnijarmveer vervangen
Zaagblad klemt	Roltafel loopt niet op alle 4 de looprollen (kipt)	Roltafellooprollen en geleiding uitrichten
Snijvoortgang niet in de juiste hoek	Roltafel loopt niet parallel naar het zaagblad	Roltafellooprollen en geleiding uitrichten Pendelsnijarmhoudstiften, messing busen vervangen
	Verstekhoek niet exact ingesteld	Verstekhoek overeenkomstig instellen (ev. vergrendelingstiften vergrendelen)
	Geleidingssleden niet gearreteerd	Geleidingssleden met klemgreep en bij standaardhoeken met vergrendelingsstiften arreteren
	Geleidingssledenglijplaten en/of lager versleten/ defect	Geleidingssledenglijplaten en/of lager vervangen
Verstekhoek met de geleidingssleden zeer moeilijk instelbaar	Draaigeleiding (Holm) vervuild	Draaigeleiding (Holm) reinigen
	Draaigeleiding (geleidingssleden) niet gesmeerd	Draaigeleiding (geleidingssleden) smeren
	Geleidingssledenglijplaten en/of lager versleten/ defect	Geleidingssledenglijplaten en/of lager vervangen
Zaagblad raakt de roltafel	Zaagblad met de pendelsnijarm kan te diep zakken	Pendelsnijarm (aanslagschroef) uitrichten

### **OPGELET**

**Service- en onderhoudswerkzaamheden alsook instandhouding/herstelling van de tafelzaag en de diamantzaagbladen dienen door CEDIMA® of door CEDIMA® gemachtigd personeel uitgevoerd te worden!**

De problemen en hun mogelijke oorzaken liggen hoofdzakelijk in de natuurlijke slijtage en in de **niet** correcte toepassing van de tafelzaag resp. de diamant-slijpschijven!

Daarom dient u deze gebruikshandleiding zorgvuldig te lezen!

## Terugname en afvalverwerking van de toestellen

### 9.0 Terugname van de toestellen/Afvalverwerking

**CEDIMA**<sup>®</sup> verplicht er zich toe voor de afvalverwerking de tafelzaag CTS•57 G terug te nemen.

De tafelzaag CTS•57 G kan kosteloos bij **CEDIMA**<sup>®</sup> of een door **CEDIMA**<sup>®</sup> genoemde aannemingsplaats afgeleverd worden.

## 10.0 Garantievoorwaarden

1. Klachten dienen ons onmiddellijk, ten laatste echter binnen 14 dagen na aankomst van het toestel schriftelijk gemeld te worden. Is deze termijn overschreden of wordt het toestel, waaro- ver de klacht handelt, in bedrijf genomen en wordt ermee gewerkt, geldt het toestel als afgeno- men en dus vrij van gebreken. Verborgene gebreken dienen onmiddellijk na hun ontdekking, ten laatste echter 6 maanden na ontvangst van het toestel schriftelijk gemeld te worden.
2. Wij garanderen de contractueel overeengekomen gebruikscapaciteit van de door ons ge- leverde toestellen gedurende een tijdspanne van 12 maanden. Deze termijn begint op de dag dat het toestel is aangekomen bij de koper. Onafhankelijk hiervan geldt onze leveringplicht als ver- vuld, zodra het toestel onze fabriek resp. ons magazijn verlaat. Een fabrikantegarantie nemen wij uitdrukkelijk niet op ons. De dwingende bepalingen van de wetgeving op productaansprake- lijkheid blijven onveranderd.
3. Slijtonderdelen hebben een beperkte garantie. Slijtonderdelen zijn de onderdelen, die bij doelgericht gebruik van de machine onderhevig zijn aan een bedrijfsbetrokken slijtage. De slij- tagetijd is niet uniform defineerbaar, deze verschilt volgens de gebruikintensiteit. De slijtonder- delen dienen toestelspecifiek overeenkomstig de gebruikshandleiding van de fabrikant onder- houden, ingesteld en ev. vervangen te worden. Een bedrijfsbetrokken slijtage stipuleert geen gebreklachten.

Slijtonderdelen voor de in de gebruikshand- leiding vermelde machines zoals kernboor-, zaagmachines en speciale machines alsook de daarbij horende bouwgroepen algemeen (in zoverre voorhanden):

- Voortstuwings- en aandrijfelementen zoals tandstangen, tandwielen, spindels, spindel- moeren, spindellagers, touwen, kettingen, kettingwielen, riemen
- Dichtingen, kabels, slangen, manchetten, stekkers, koppelingen en schakelaars voor pneumatica, hydraulica, water, elektriciteit, brandstof
- Geleidingselementen zoals geleidingslijsten, geleidingsbussen, geleidingsrails, rollen, lagers, glijbeveiligingsoplagen
- Spanelementen voor snelscheidingssyste- men
- Spoelkopdichtingen
- Glij- en walslagers die niet in een oliebad lopen
- Asdichtringen en dichtingselementen
- Wrijvings- en overbelastingskoppelingen, reminstallaties
- Koolborstels, collectoren /ankers
- Hulp-, bedrijfsstoffen
- Lichtlosringen
- Regelpotentiometer en manuele schakele- menten
- Bevestigingselementen zoals pluggen, an- kers en schroeven
- Zekeringen en lampen
- Bowdentrekkabels
- Lamellen
- Membranen
- Ontstekingskaarsen, gloeikaarsen
- Onderdelen van reversierstarter zoals start- kabel, starterklink, starterrol, starterveer
- Afdichtingsborstels, afdichtingsrubber, spatbeveiliginglappen
- Filters allerlei
- Aandrijf-, omkeerrollen en bandages
- Kabelslagbeschermingselementen
- Loop- en aandrijfwielen
- Waterpompen
- Snijgoedtransportrollen
- Boor-, scheidings- en snijgereedschappen
- Energieopslagtoestellen



## Bijlage

4. Bij aanvaarde klacht kunnen wij naar uw keuze het toestel gebruiksklaar maken en/of een vervangende levering doen tegen teruggave van het toestel. Vervangen onderdelen resp. toestellen worden onze eigendom.
5. Een klacht dient schriftelijk te gebeuren met aangifte van machinenummer, factuurnummer en datum.
6. Een herstelling gebeurt in de fabriek van de leverancier. Bij herstellingswerkzaamheden, die pas na onze dwingende voorafgaande toestemming op wens van de koper bij haar of bij derden mogen uitgevoerd worden, draagt de koper de hierdoor ontstane meerkosten van monteur en mogelijke hulpkrachten. De garantie vervalt wanneer de koper zelf of niet gemachtigde derden ingrepen uitvoeren aan het gekochte voorwerp.
7. Indien de vervanging van bouwgroepen of bouwdelen door de koper of derden uitdrukkelijk met ons overeengekomen werd, kan de eventuele erkenning van het garantiegeval door ons pas na terugzending van de onderdelen, waarop de klacht betrekking heeft, gebeuren.
8. De koper heeft in het kader van de wettelijke regelingen pas recht op terugtrekking uit de overeenkomst, wanneer hij na een herstelling of vervangende levering volgens nr. 4 ondanks het aanwezig zijn van een gebrek, dit weigert of een door ons gegeven aangemeten termijn zonder resultaat verstrekt. Bij een onoplosbaar gebrek heeft de koper enkel recht op een korting. Verder is een korting op de koop prijs uitgesloten.  
Voor vervanging wegens schade wegens een gebrek en gevolgschade door dit gebrek aanvaarden wij geen aansprakelijkheid, tenzij deze te wijten zijn aan een grove nalatigheid van onze zijde.
9. Er wordt geen garantie gegeven voor schade die ontstaan is om volgende redenen:
  - a) defecte installatie,
  - b) niet correcte bediening of overbelasting,
  - c) constante overbelasting, die tot schade in de wikkelingen van het anker en de veldspoelen leidt,
  - d) uitwerkingen van buitenuit, bv. transportschade of schade door weersinvloeden of andere natuurlijke verschijnselen,
  - e) gebruik van complementaire en accessoire delen, die niet afgestemd zijn op onze toestellen.
10. Bij het aangeven van een klacht over een diamantgereedschap dient dit direct uit de machine genomen te worden! Voor het interessebehoud en om een correcte controle te kunnen uitvoeren, is een segmenthoogte van minstens 20% noodzakelijk. Bij niet-naleving gaan eventuele aanspraken tot vervanging verloren!
11. Worden door ons aansprakelijkheidsaanspraken vervuld, wordt hierdoor de garantietermijn noch verlengd, noch een nieuwe garantietermijn voor het toestel in werking gezet. De garantietermijn voor gemonteerde reserveonderdelen eindigt niet vroeger en niet later dan deze voor het toestel.
12. Verder gelden onze Algemene Verkoopsvoorwaarden.
13. Plaats van uitvoering en exclusieve jurisdictie is voor beide delen Celle.

**CEDIMA® Diamantwerkzeug- und Maschinenbaugesellschaft mbH, Celle**

Januari 2005

## • DIAMANT-ZAAGBLADEN

voor nat- of droogsnijden in beton, gewapend beton, asfalt, natuursteen;  
zaagbladdiameter van 110 tot 2200 mm

## • DIAMANT-BOORKRONEN

voor nat- of droogboren in beton, gewapend beton, asfalt, natuursteen;  
Boorkroondiameter van 12 tot 1200 mm

## • DIAMANTGEREEDSCHAPPEN

Slijpschijven voor manuele en vloerslijptoeellen, diamantzaagdraden,  
Vorbereidingschijven, diamantzaagkettingen, diamantssegmenten

## • VOEGENSNIJDER

met benzine-, diesel- of elektromotor, met en zonder automatische voortstuwing;  
snijdiepten van 120 tot 900 mm

## • KERNBOORMACHINES

Manuele en staanderboormachines met elektrische of hydraulische  
boormotor; boordiameter van 12 tot 1250 mm

## • WAND- EN DRAADZAGEN

Elektrische, hydraulische en elektro-hydraulische wandzagen tot  
730 mm snijdiepte; draadzaagautomaten, cirkelzagen

## • TAFELZAGEN

voor het zagen van tegels, betegeling, algemene bouwmaterialen of  
stenen van groot formaat, sijdiepten van 25 tot 425 mm

## • SPECIALE MACHINES

Breektoestellen voor gewapend beton, vloerslijptoeellen, oppervlaktefrezen,  
scheurfrezen, borstelmachines, kettingzagen, handzagen, slibseparatoren, ...



**CEDIMA®** Diamantwerkzeug- und  
Maschinenbaugesellschaft mbH

Lärchenweg 3 • 29227 Celle/Duitsland

Tel. +49 (0) 5141-88540 • Fax +49 (0) 5141-86427

Internet: [www.cedima.com](http://www.cedima.com) • E-mail: [info@cedima.com](mailto:info@cedima.com)